

Annick Hermans: une FONCEUSE qui aime la vie

Amputée de la main gauche depuis sa naissance, Annick Hermans, une jeune fille de Terrebonne âgée de 20 ans a appris à surmonter son handicap. Et elle aide maintenant de jeunes amputés à en faire autant.

PHILIPPE PILETTE

Annick Hermans admet avoir vécu une enfance difficile, surtout pendant qu'elle fréquentait l'école primaire: «Les enfants peuvent parfois être très méchants», dit-elle. Moqueries et mauvaises plaisanteries, la jeune fille a eu sa part de regards et de remarques blessantes. «Je n'avais pas d'amis», se souvient-elle.

Au secondaire, cela a commencé à changer et la jeune fille a eu des amis. «Mes parents m'ont beaucoup aidée. Ils m'ont toujours traitée comme une enfant comme les autres et m'ont encouragée à toujours aller de l'avant», dit Annick.

Étudiante finissante en bijouterie, Annick est aujourd'hui une fille très active. En plus d'étudier, elle occupe deux emplois différents, dans un dépanneur et dans un salon de bronzage.

Annick a toujours aimé le travail manuel, aidant son père dans les travaux de bricolage et de rénovation, travaillant le bois. «Je n'arrête jamais! J'aime aussi la nature et les voyages. Je fais de la natation, de la bicyclette», dit-elle.

Association des Amputés de guerre

Depuis quelques années, Annick fait partie de l'Association des Amputés de guerre, un organisme fondé par des vétérans de la première guerre mondiale qui vient en aide aux personnes amputées.

L'Association a mis sur pied plusieurs programmes. L'un de ces programmes, Les Vainqueurs, s'adresse spécialement aux enfants et à leurs parents et fournit une aide financière pour le coût des membres artificiels et les frais qui s'y rattachent.

Régulièrement, l'Association organise des séminaires. «C'est incroyable le bien que ces rencontres peuvent faire! Ça redonne de l'énergie», confie Annick. «C'est beau de voir ça, tous les enfants qui s'amusent ensemble et partagent leurs expériences.

C'est aussi très motivant pour les parents qui doivent aider leurs jeunes et ne savent pas toujours comment s'y prendre», ajoute Annick.

Enfant, Annick a reçu des conseils et des encouragements de la part des conseillers de l'Association. Elle sera elle-même invitée à agir comme conseillère auprès des jeunes lors du prochain séminaire pour enfants Les Vainqueurs amputés qui se tient à l'hôtel Sheraton à Laval, en mai prochain. Grâce à son expérience, elle pourra répondre à leurs questions et les conseiller. Au cours de ce séminaire, elle rencontrera des enfants aux prises avec les taquineries et les regards insistants dans le cadre d'une séance intitulée «Ce qui m'agace». Annick partagera avec les jeunes la manière dont elle s'y est prise pour surmonter ces mêmes situations tout en leur donnant des trucs et des suggestions.

«L'Association des Amputés de guerre ne reçoit aucune subvention, fait remarquer Annick. Elle offre ses programmes grâce aux dons du public, aux services des plaques porte-clés et des étiquettes adresses», ajoute-t-elle.

Annick Hermans est un bel exemple que malgré l'amputation, une personne peut mener une vie très active et ressentir une grande joie de vivre.

Son handicap n'est plus un obstacle pour elle: «Je suis parvenue à passer au travers de cette épreuve. Maintenant, je ne m'en fais plus. Je fonce. Il n'y a rien à mon épreuve!», affirme la jeune fille. «Avant, je me mettais des barrières mais depuis trois ans, je n'ai plus aucun problème avec ça!», poursuit Annick.

Annick ne s'en fait pas non plus pour l'avenir. «Je prends la vie au

jour le jour. J'aime la vie et j'aime être entourée de gens. J'essaie d'être positive et de rendre les gens heureux autour de moi».

Annick Hermans:
«Il n'y a rien à mon épreuve!».
(photo: Philippe Pilette)



THUNDERBIRD

Carte mère Asus A7V
Processeur AMD Thunderbird 1100
128 Mo de mémoire vive
Lecteur CD-Rom Panasonic 48X
Disque dur Fujitsu 40 Go
Lecteur de disquette 1.44 Mo
Carte vidéo ATI Radeon
Carte de son Sound Blaster 128 PCI
Fax/modem Aopen 56K V90
Boîtier ATX 300 watts
Haut-parleur PRO-737
Clavier 104 touches
Souris Logitech Wheelmouse
Moniteur 17" 0.25NI



1639\$

3 MOIS
SANS PAIEMENT
NI INTÉRÊT



1 MOIS
GRATUIT avec
TOTALNET

1669\$

PENTIUM

Processeur Intel Pentium III 666MHz
Carte mère ASUS CUSL 2-C
DIMM de 128 Mo SDRAM PC-133
Lecteur CD-ROM Panasonic 48X
Disque dur Fujitsu 40Go ATA100
Carte vidéo ATI Radeon 32Mo SDRAM
Son SoundBlaster AWE 128
Haut-parleurs Pro-737 (avec sub)
Fax/modem Aopen 56k V.90 PCI
Lecteur de disquettes 1.44Mo
Boîtier mid-tour ATX
Moniteur 17 po TTX 1785 0.25NI
1600 X 1200 PPI
Clavier 104 touches Win98/ME
Souris PS/2 Logitech Wheelmouse
Tapis de souris
1 mois gratuit d'accès Internet

QUANTITÉ TRÈS LIMITÉE (TAXES EN SUS) Photos peuvent différer.

FINANCEMENT DISPONIBLE SUR APPROBATION DE CRÉDIT

**Ordinathèque
Terrebonne**

1672 CHEMIN GASCON
TERREBONNE
TÉL.: 961-3280
SANS FRAIS 990-2960 FAX: 961-3281



PAIEMENT EN ARGENT COMPTANT, CHÈQUE VISÉ OU INTERAC

- Service personnalisé, honnête, courtois
- Support technique et service après vente sur place ;



On s'installe chez vous!

Vous avez maintenant accès, dans votre quartier, à la technologie qui transformera votre conception d'Internet en vous permettant de naviguer à la vitesse de l'éclair.

- Téléchargement de fichiers imposants en quelques secondes
- Temps d'utilisation **illimité et garanti**
- Connexion permanente ultrarapide

Abonnez-vous aujourd'hui pour seulement

29,95 \$ / mois

et obtenez gratuitement l'installation
d'une prise additionnelle pour Internet.
(Une économie de 69,95 \$)

Abonnez-vous
maintenant
sur le Web,
ou par téléphone :
www.videotron.com
(514) 281-1711

Pour plus d'information, ne manquez pas
Vmag sur les ondes de TVAchats.

Du lundi au vendredi :
15 h 30, 17 h 30 et 19 h
et les samedis :
11 h, 13 h et 15 h.



Vidéotron

INTERNET PAR CÂBLE VIDÉOTRON
Plus vite, plus l'fun!

L'offre se termine le 30 juillet 2001, s'adresse aux clients résidentiels abonnés au service de câble Vidéotron et est applicable à l'achat du modem câble et à l'abonnement de 12 mois. Malgré le soin apporté à notre méthode de distribution, il se peut que certains foyers n'aient pas accès, pour l'instant, à Internet par câble. Les prix peuvent changer sans préavis. Taxes en sus. Certaines conditions s'appliquent.



La région en activité

LOUISE DESPATIE

www.larevue.qc.ca

Pensée...

« Ne sois pas fou d'aimer les autres plus qu'il ne le faut; un jour ou l'autre, ils repartiront... »

COMMUNAUTAIRE

VENTE DE JOUETS

Une vente de jouets aura lieu au Comptoir d'Entraide de Terrebonne, le **samedi 5 mai** de 9h à 16h. Le Comptoir est situé au 124 rue Saint-Joseph dans le Vieux-Terrebonne. Pour tout renseignement: **471-1067**.

ÉCONO-GROUPE A GALILÉE

Écono-Groupe est un service de Galilée qui s'adresse aux particuliers, aux familles et aux organismes. Le groupe réunit des consommateurs qui veulent profiter des meilleurs prix en regroupant leurs achats: fruits, légumes, viandes, oeufs, produits sanitaires et ménagers. Plus nous serons nombreux, plus notre pouvoir d'achat augmentera. Pour autres détails, contactez Momo ou Denise au **492-9442**.

UN DON DE VIE

Le **jeudi 10 mai** aura lieu la collecte de sang de Héma-Québec et du Club optimiste de Terrebonne et ses partenaires au centre commercial Les Galeries de Terrebonne, de 10h à 20h30. Nous vous attendons en grand nombre en prenant quelques minutes de votre temps pour quelqu'un qui, grâce à vous, le temps ne s'arrêtera pas. Bienvenue à tous. Informations: Rita Germain au **471-4443**.

MARCHE-THON-ALZHEIMER

La Société Alzheimer de Lanaudière annonce la tenue d'une activité de financement à Terrebonne. Une étudiante de l'école Armand-Corbeil, **Katia Bourgault** organise une marche pour l'Alzheimer. L'événement spécial, nécessitant que les participants trouvent leur commanditaire, aura lieu le **samedi 12 mai** à 14h du 795 boulevard J.-F. Kennedy, en direction de l'Île-des-Moulins et la durée du trajet (aller-retour) est de cinq kilomètres. Pour renseignements: **Katia au 477-0449** ou le bureau de la Société au **1-877-759-3077**.

PÉLERINAGE AU CAP DE LA MADELEINE

Les Filles d'Isabelle du cercle Marie Favary de Mascouche organisent un voyage le **dimanche 27 mai** au Cap de la Madeleine. Le coût par participant est de 10\$. Le départ se fera à 7h30 au 388 chemin des Anglais à Mascouche, stationnement de l'église Notre-Dame du St-Rosaire ou à 8h, stationnement arrière de l'église de Mascouche. Réservez votre place en appelant Micheline Pronovost au **477-9275**.

ACTION COMMUNAUTAIRE DES MOULINS

C'est un groupe d'entraide et d'éducation ainsi que le porte-parole des gens à faible revenu qui seraient aux prises avec des difficultés concernant l'aide sociale, l'assurance-emploi, la CSST, les normes du travail ou autres lois sociales. Venez nous rencontrer du lundi au vendredi. Au téléphone: **477-8985**.

BESOIN DE PARLER...

Vous avez besoin de parler de vos problèmes personnels et difficiles tels que deuil, solitude, soucis, dépression, séparation, etc.? Le Carrefour familial des Moulins vous offre l'opportunité de rencontrer une conseillère en relation d'aide, consultation individuelle. Pour autres informations, composez le **492-1257**.

INSCRIPTION POUR LES JARDINS SOLEIL CE MERCREDI 2 MAI

Le centre de la petite enfance CPE Bourgeois-Soleil tiendra une soirée d'information et d'inscription pour les futurs ateliers éducatifs des jardins soleil offerts aux enfants de 3 et de 4 ans en septembre prochain. La soirée se tiendra au CPE, 793 rue Saint-Louis à Terrebonne, 2e étage, (derrière l'église), le **mercredi 2 mai** à 19h. Vous pouvez appeler au **492-7705** pour de plus amples renseignements.

A.Q.D.R. DES MOULINS

Le souper 10e anniversaire aura lieu le **vendredi 4 mai**. Veuillez prendre note que quelques places sont disponibles pour le voyage à St-Donat. Appelez sans tarder **Pierrette au 474-2565**. Avis de convocation pour les élections qui auront lieu le **mardi 5 juin** à la salle Angora, 4125 D'Argenson à Terrebonne.

A.G.A. SOCIÉTÉ ALZHEIMER LANAUDIÈRE

La Société Alzheimer de Lanaudière tiendra son assemblée générale annuelle le **mardi 8 mai** au 200 de Salaberry à Joliette. L'accueil aura lieu dès 18h pour permettre aux gens qui le désirent de remplir leur formulaire d'adhésion avant l'assemblée qui commencera à 18h30. A la suite de l'a.g.a., on y accueillera M. Placide Gaboury, conférencier fort connu pour sa conférence "Vivre le moment présent". La soirée se terminera vers 21h30. Prière de confirmer votre présence au **1-899-759-3077**.

LOTÉRIE-VOYAGES

La Fondation des maladies du cœur du Québec, région Laval/Rive-Nord, annonce son activité de financement Loterie-Voyages. Vous pouvez vous procurer des billets pour les prochains tirages qui auront lieu à tous les mois jusqu'au 5 octobre en composant le **450-669-6909**.

VISITEZ LE GROUPE RESSOURCES DES MOULINS

Le Groupe ressources des Moulins propose des vêtements, souliers et articles de maison à bas prix. Le local est situé au 208 chemin des Anglais à Mascouche. Vous pouvez joindre le groupe du mardi au vendredi au **477-8522**.

Une belle soirée



La gagnante de la courte-pointe tiré par le Cercle de fermières de Lachenaie lors de la partie de cartes annuelle est **Mme Aubertin de Lachenaie**. Elle est ici entourée à gauche de **Pauline Pépin, présidente du Cercle** et **Mme Linda Demers, présidente de l'Amicale des vétérans**. **Merci à tous ceux qui ont participé à cette belle soirée. Votre présence en a fait un succès.**

AVIS DE CONVOCATION

Les membres du Club de l'âge d'or de Lachenaie sont convoqués à l'assemblée générale annuelle qui se tiendra le **mercredi 2 mai** à 19h30 à l'école Bernard-Corbin, 1747 rue Rochon à Lachenaie. Seulement les membres en règle (carte 2001) et demeurant à Lachenaie auront le droit de vote. Bienvenue.

MÉGA BAZAR DES AMIS DE LAMATER

Le méga bazar des Amis est de retour et aura lieu le **samedi 19 mai** au parc St-Sacrement de Terrebonne. Réservez sans tarder vos tables (15\$) en appelant **Robert Désy au 492-0030**. Visitez le site Internet: <http://amisdelamater.iquebec.com>

LE TEMPS DES PREMIÈRES COMMUNIONS

Votre enfant ou petit-enfant fera sa première Communion bientôt et vous recherchez un objet à lui offrir? Ne cherchez plus. Allez visiter le P'tit magasin du presbytère Saint-Louis-de-France pour y découvrir de multiples objets à donner en cadeau (pendentif, plaquette, crucifix, épinglette, trophée, livre 1re communion, chapelets, livres, etc.). Le magasin est situé au 825 rue Saint-Louis à Terrebonne. L'endroit dispose aussi de quelques livres du Père Guy Gilbert de France dont le "Chemin de Croix" et le "Rosaire" en livres de poche. Renseignements: **471-3451**.

RELEVAILLES

Au Carrefour familial des Moulins, nous offrons des services de relevailles afin d'assurer aux nouveaux parents le repos nécessaire à une bonne récupération après l'accouchement. Renseignements: **492-1257**.

DÉJEUNER DES CHEVALIERS

L'équipe des Chevaliers de Colomb de La Plaine vous attend lors du déjeuner mensuel du **dimanche 6 mai**, de 8h à 11h30 au pavillon Napoléon-Gauthier à La Plaine. Informations: **Chislain Landry au 477-1302**.

DÉCOUVREZ LA TUNISIE EN RESTANT CHEZ VOUS!

Jeunesse Canada Monde recherche des familles d'accueil à Terrebonne pour héberger deux jeunes de 17 à 22 ans, un (e) Canadien (ne) et un (e) Tunisien (ne), du 14 juillet au 30 septembre. Ces jeunes font partie d'un programme d'échange à caractère éducatif. Bienvenue à tous les types de familles: retraités, célibataires, monoparentals, etc. Une compensation financière est offerte pour l'hébergement. Renseignements: **Marie-Joëlle Légaré au 474-6037**.

ALLAITEMENT MATERNEL

Il y aura rencontre sur l'allaitement maternel au CLSC Lamater à Terrebonne, le **lundi 14 mai** à 19h. Pour y assister, composez le **471-2883**.

CLUB AGE D'OR BOIS-DES-FILION

Veuillez prendre note que le gala de fin de saison aura lieu le **5 mai** à l'école Rive-Nord. Le coût est de 15\$ par membre. La reprise des activités aura lieu en septembre.

VENTE-DÉBARRAS: PARENANTS DE MASCOUCHE

Le **26 mai** prochain, Parenants de Mascouche tiendra sa vente-débarras annuelle au 877 chemin des Anglais à Mascouche. Il est temps de faire votre grand ménage et venir vendre ces objets. Location d'une table: 15\$ (les profits de la location vont aux familles de la Maison Parenants). Casse-croûte sur place. Pour tout autre renseignement, appelez **Lyne au 968-0735**.

COEUR-SOLEIL: VENTE-DÉBARRAS

Réservez vos tables pour la super vente-débarras de Cœur-Soleil le **dimanche 6 mai** de 9h à 16h à l'école La Mennais, 2881 chemin Ste-Marie à Mascouche. 15\$ par table ou deux pour 25\$. Renseignements: **Manon Massey au 966-1479**. Si vous avez des choses à donner, apportez-les aux tables "Cœur-Soleil". Merci à l'avance.

MOUVEMENT SCOUT MASCOUCHE HEIGHTS: VENTE-DÉBARRAS

Le Mouvement scout de Mascouche Heights se prépare pour sa vente-débarras qui se tiendra les **samedi 19 et dimanche 20 mai** à l'école La Mennais de Mascouche. Vous pouvez louer une table à 15\$ pour vendre vos objets, nous faire don de divers articles ou encore venir nous encourager en profitant de bonnes aubaines. Tous les profits servent à financer les activités des jeunes. Pour réserver ou obtenir de plus amples informations, contactez **Diane Hislop au 477-0367** entre 9h et 21h.

MERCI DE LA GARDE

La Garde paroissiale de Terrebonne tient à remercier ses supporters pour leur collaboration et leur soutien lors du quillethon qui a eu lieu le 21 avril. Un gros merci aux commanditaires: Coiffure Multi-Services, Béatrice Hamel, Gilles Juteau, André Leroux, Manucure France Raymond, Restaurant Mikes, Yves Rocher, Romance en fleurs ainsi que le salon de quilles Grande Allée de Lachenaie. Félicitations aux organisateurs, Major François Lefebvre et Garde Annie Tessier pour le franc succès de cette soirée.

AGE D'OR DE LACHENAIE

Bienvenue à tous au souper de clôture qui se tiendra à l'école Bernard-Corbin de Lachenaie le **samedi 19 mai** à 18h. Seront servis, une coupe de vin et le buffet Campbell. Le souper sera suivi de la soirée de danse avec Disco Ginette. On vous conseille d'apporter votre vin. Le coût est de 15\$ par membre, 20\$ par non membre et 5\$ pour la soirée seulement. Les billets seront en vente les vendredis de 14h à 16h au 1731 rue Rochon à Lachenaie. Il n'y aura aucun billet à vendre à la porte. Pour obtenir de plus amples précisions et pour réserver vos billets, veuillez joindre **Denise Martel au 654-7436**, **Marie-Marthe Venne au 471-8417** ou **Laurette Favreau au 471-6074**.

GIORGIO DE TERREBONNE

Rend hommage AUX GENS D'ICI



GILLES MARTEL

JOVIAL, TAQUIN ET FORT PATIENT!

Rares sont les personnes qui ne connaissent pas Gilles Martel surtout à l'Association québécoise de défense des droits des retraités et préretraités des Moulins.

Voilà déjà 10 ans que Gilles est chauffeur bénévole à temps plein pour son épouse Andrée qui donne énormément de temps et d'énergie à l'A.Q.D.R. des Moulins (l'orsqu'elle en était la présidente) et au Chez-Nous du communautaire. Il en a parcouru des kilomètres et des kilomètres surtout ces dernières années...

Gilles est un homme jovial, gai, taquin et combien patient notamment pour les déplacements et ce, en toutes saisons et malgré les caprices de Dame Nature.

Tout passer de sa voiture se sent en sécurité avec lui car il est un excellent chauffeur, prudent et fort courtois.

Ses connaissances et amis ne se comptent plus!

Et dire que Gilles est supposément à la retraite...

La présidente de l'A.Q.D.R. des Moulins, Mme Jacqueline Lhomme, les membres et spécifiquement son épouse Andrée, présidente du comité du Chez-Nous du communautaire, le remercient de tant de disponibilité et lui souhaitent longue vie en espérant que l'automobile en fera autant. Bravo Gilles! (Texte: Louise Despatie et Jacqueline Lhomme)

1460 chemin Gascon, Terrebonne

492-2525

RISTORANTE GIORGIO est heureux d'offrir un repas complet pour deux personnes

Le bon mot

Une dixième personne est morte «des suites» de la méningite: On a la regrettable habitude chez nous de dire qu'une personne est morte «des suites» d'une maladie alors qu'elle a succombé à la maladie elle-même. Les suites d'une maladie, ce sont les séquelles de cette maladie. Il suffirait donc de dire: Une dixième personne est morte de la méningite.

Camil Chouinard, conseiller linguistique

Pour la fête des mères pensez...



SPÉCIAL de 15h à 16h30

QUART DE POULET

(CHOIX DU CHEF) **4,69\$**

COMPTOIR ET SERVICE À L'AUTO

964-4419

2370 Chemin Gascon (ANILE AUTOROUTE 640)

Profitez de l'été!

Grande variété de mets cuisinés, salade, fromage, viandes froides!

Régalez-vous! avec votre famille ou 5 à 7 entre amis

Pour emporter

Service de traiteur sur place

(Buffet Louis Philippe même propriétaire)

1192, BOUL. DES SEIGNEURS TERREBONNE 492-5665

La région en activité

suite...

JOURNÉE PORTE OUVERTE

Le Cercle de fermières de St-François invite la population à sa journée porte ouverte du **mardi 15 mai** de 9h30 à 19h au centre Boileau, 7100 boul. des Mille Îles à St-François. Exposition et démonstration d'artisanat, de broderie, de tissage, de tricot et de différents travaux réalisés par les membres. Pour renseignements: **Francine Moreau au 450-665-5287**.

SOUPER SPAGHETTI

Le Cercle de fermières St-François vous convie à son souper spaghetti le **samedi 19 mai** à 18h au centre Boileau au 7100 boul. des Mille Îles à St-François. Le coût est de 10\$ par personne. Permis de bière. Le souper sera suivi d'une soirée dansante jusqu'à 2h. Pour réservation, contactez **Francine Moreau au 450-665-5287**.

FLEURS ANNUELLES - 12 MAI

Dès 9h le **samedi 12 mai**, venez acheter vos boîtes de fleurs annuelles à l'école Esther-Blondin au 905 rue Vaillant à Terrebonne et participez au financement des activités de la Fondation de l'école. Plusieurs variétés et aussi quelques jardinières seront offertes. Arrivez tôt pour avoir un meilleur choix!

CULTUREL

SOIRÉE NAPOLITAINE

Mme Louise Dumontier, soprano et M. Carlo Di Angelo, ténor, vous proposent une soirée napolitaine avec les plus beaux airs napolitains et les plus beaux airs d'opérettes viennoises, tziganes et françaises (Le pays du sourire, La veuve joyeuse, Sissi, Mexico, Cadix, Princesse Czardas, etc), le **mercredi 30 mai** à 20h au Théâtre du Vieux-Terrebonne. Prix: 20\$ (taxes an sus), aînés et étudiants, 18\$ (Taxes en sus). Pour réserver, veuillez communiquer avec le **TVT au 492-4777** ou **Louise Dumontier au 966-6054**. 1\$ par billet vendu sera remis à la Fondation canadienne Rêves d'enfants.

GALA FOLKLORIQUE

Veuillez prendre note que le Gala folklorique de l'Association québécoise des loisirs folkloriques région Rive-Nord se tiendra le **dimanche 20 mai** au centre René-Lévesque de Mascouche. Pour obtenir de plus amples détails, contactez **Maurice Allain au 471-8600**.

LES AVENTURES DU BARON DE MUNCHAUSEN

L'Ensemble vocal Music-O-Choeur présentera Les aventures du baron de Munchausen et de ses amis afin que vous viviez la plus extraordinaire des aventures. Suivez-les à travers le labyrinthe sans fin, dans le royaume de Triton et sur les Berges des rives à la poursuite d'un fabuleux trésor. Arriveront-ils sain et sauf à destination? Et ce trésor contient-il vraiment ce que nos amis recherchent? C'est ce que vous saurez si vous assistez à cette ycomédie musicale, au théâtre des Rives, 400 montée Dumais, Lachenaie, les **vendredi 18 et samedi 19 mai** à 20h ainsi que le **dimanche 20 mai** à 14h. Le coût du billet est de 15\$ par adulte et 8\$ par enfant de 12 ans et moins. Pour réserver ceux-ci, veuillez contacter **Rollande au 450-582-2451**, **Raymond au 964-1906** ou **Anne-Marie au 492-0350**.

JEUNESSE

A.G.A. HABITAT JEUNESSE MASCOUCHE

C'est le **mardi 8 mai** à 19h que se tiendra l'assemblée générale annuelle de la maison d'hébergement Habitat Jeunesse de Mascouche au 2973 chemin Ste-Marie, Mascouche. On déposera le rapport d'activités pour l'année 2000-2001 ainsi que les états financiers 2000. Nous procéderons aussi à l'élection des membres du conseil d'administration. Bienvenue à tous. Pour renseignements, **Gilles Patenaude au 474-4938**.

CONTACT JARDIN-SOLEIL: INSCRIPTIONS 2001-2002

Faites vivre à votre enfant une expérience enrichissante en l'inscrivant à des ateliers de socialisation d'une durée de deux heures et demie à raison de deux ou trois fois par semaine par du personnel qualifié. Ce programme promeut aussi l'implication des parents. Les jours d'inscriptions sont le **samedi 5 mai** de 9h à 16h et le **lundi 7 mai** de 18h30 à 21h au 7150 rue du Limier à La Plaine. Le coût est de 5\$ par atelier de septembre à juin. Au téléphone: **478-7711**.

Du NOUVEAU à la Rose Bleue



Depuis avril 2001, La Rose Bleue, association des personnes handicapées des Moulins, en collaboration avec l'animalerie Crocs D'Or de La Plaine, offre de la zoothérapie dans le cadre des ateliers de jour.

Johanne et Daniel qui posent en présence de Cheeta leur boxer, ont su gagner le coeur de tous. Tous les lundis, c'est un rendez-vous avec Cheeta et d'autres compagnons que ce soit un oiseau, un chat ou encore un hamster. Tous font la joie des membres et du personnel de La Rose Bleue. Merci de votre implication et de votre grand coeur, Johanne et Daniel.

ÉVEIL RELIGIEUX DES 3 A 7 ANS

Chaque premier dimanche du mois soit le **dimanche 6 mai**, une équipe de jeunes enfants de 3 à 7 ans avec des responsables se réunissent au sous-sol de la sacristie de l'église Saint-Louis-de-France. Aucune réservation n'est nécessaire. Les parents intéressés à y participer peuvent communiquer avec **Micheline Savoie au 471-3451** du lundi au mercredi ou **Cheryl Haw au 471-8621**.

VEILLÉE DES JEUNES

L'Association québécoise des loisirs folkloriques région Rive-Nord rappelle que le **samedi 5 mai** de 20h à minuit 30 sera la Veillée des jeunes au centre Marie-Victorin (école jeunes du Monde) à Terrebonne. Le caller sera Erick Tarte. On y attend les jeunes qui aiment la musique et les danses folkloriques. Entrée pour les jeunes de 14 à 18 ans, 5\$ et pour les moins de 14 ans, c'est gratuit. Renseignements: **Armand Doucet au 471-9805** ou **Jean Normand au 450-625-0642**. Bienvenue aussi aux adultes.

INSCRIPTIONS A L'OISEAU-SOLEIL DU CASTELET

Nous sommes actuellement en période d'inscription à la prématernelle de l'Oiseau-Soleil du Castelet du secteur des écoles Le Castelet et de l'Étincelle. Les parents qui désirent y inscrire leurs petits de 3 et de 4 ans peuvent communiquer dès maintenant avec **Sylvie Bertrand au 964-9385** ou **Carole Dupuis au 961-7846**.

SPORTS ET LOISIRS

MORDUS DE LA PÉTANQUE

Le Club des Mordus de la pétanque invite tous les amateurs désirant faire partie de son club à venir s'inscrire le **lundi 7 mai** de 18h30 à 20h au 840 chemin Pincourt à Mascouche. 25\$ par joueur. Informations: **Françoise Gamache, présidente, 968-0676** ou au local au **477-5286**.

MAGICIENS DE LA PÉTANQUE ACTIVITÉS ESTIVALES

Les Magiciens de la pétanque des Moulins invitent les amateurs à se défouler avec eux... en jouant à la pétanque tout l'été. Ceux et celles qui veulent s'inscrire doivent se présenter au 282 rue Langlois à Terrebonne dimanche, lundi, mercredi ou vendredi entre 18h et la fermeture. Le coût est de 5\$ pour la période du 1er avril au 30 septembre. Pour autres informations, communiquez avec **Diane au 471-1409** ou **Jacqueline au 964-9233**. La saison estivale commencera le premier dimanche de juin pour se terminer le dernier vendredi d'août. Veuillez prendre note que durant cette période, le groupe sera au parc de la rue St-Pierre, face au Théâtre du Vieux-Terrebonne, dimanche, lundi, mercredi et vendredi. Bon été amigó!

TOURNOI DE PÉTANQUE

Les Magiciens de la pétanque des Moulins, qui jouent au 282 rue Langlois à Terrebonne, proposent un tournoi le **samedi 5 mai** commençant à 13h. L'inscription aura lieu de 11h à 12h30 ou au téléphone au **964-8604** à compter de 10h30. Coût par participant: 5\$. Bourse d'encouragement aux gagnants. Pour de plus amples informations, veuillez contacter **Diane au 471-1409** ou **Jacqueline au 964-9233**.

PÉTANQUE POUR TOUS

Les Mordus de la pétanque avisent les membres que la saison régulière commencera le **lundi 14 mai** à 19h au 840 chemin Pincourt à Mascouche. On prendra les présences entre 18h30 et 18h45. Renseignements: **Françoise Gamache, présidente, 968-0676** ou le local au **477-5286**.

Les trucs de santé de Lise

Par Lise Hamer, naturopathe (471-2452)

CONSTIPATION

La peau terne, la fatigue, les maux de tête, la mauvaise haleine, peuvent être causés par la constipation chronique. Buvez des jus d'épinards, de pruneaux, de pommes et de raisin afin de contrer la constipation. Augmentez vos fibres et votre consommation d'eau.

Pager Numérique
MOTOROLA
GRATUIT
Plusieurs couleurs
Livraison gratuite
P.C. Page Communication
(514) 781-2582

Les astres vous disent...

ROBERT GAREAU
ASTROLOGUE
(450) 492-8520

www.larevue.qc.ca



BÉLIER
21 MARS - 20 AVRIL

Il est bien d'être autonome, de travailler et de faire beaucoup de pognon. Mais si pour cela vous vous trahissez en faisant un job que vous n'aimez pas et qui finira par vous rendre malade, vous faites une erreur. Le travail est très valorisé chez nous. Une vraie maladie, une belle dépendance.



TAUREAU
21 AVRIL - 20 MAI

L'amour! Que de beaux rêves il nous inspire au printemps. Et notre culture nous incite à croire qu'il n'y a que dans le couple, hétéro évidemment, que nous pouvons le trouver. Malheureusement, Hollywood a le monopole du rêve, non pas de la réalité. L'amour commence dans votre miroir.



GÉMEAUX
21 MAI - 21 JUIN

Vous le sentez, de vieilles histoires se terminent, leurs acteurs disparaissent dans les brumes de l'oubli. Ne vous en faites pas, car de nouvelles avenues vont apparaître. Tout n'est que succession de cycles, une parade d'entités d'une variété carnavalesque. Quelqu'un revient.



CANCER
22 JUIN - 22 JUILLET

Vous pourriez faire des sorties, des découvertes. Pour peu que vous soyez ouvert et sensible à la culture, aux choses intelligentes, vous en apprendrez beaucoup. Allez à la rencontre de ce qui vous fait vraiment peur, c'est extraordinaire ce qui va se passer. En vous fermant, vous ne grandirez pas.



LION
23 JUILLET - 23 AOÛT

Ça devrait bien aller du côté du fric. Enfin, vous ne vous poserez pas trop de questions existentielles sur le sujet. À moins que vous ne soyez à la remorque de votre insatiable égo qui veut gagner tous les millions des lotos. Un défi commence à se profiler à l'horizon. Il vous attire beaucoup.



VERGE
24 AOÛT - 23 SEPT

Vous prendrez plusieurs décisions. Bien que vous allez les défaire deux minutes après. Surtout si vous avez l'inconscience de les prendre contre votre nature la plus profonde. Soyez moins idéaliste et voyez la réalité comme elle est. Prenez donc des décisions selon votre nature, coeur et cul.



BALANCE
24 SEPT - 23 OCT

Les choses vont au ralenti. Et c'est peut-être mieux ainsi car vous aurez tout le loisir de réfléchir sur une situation qui n'est décidément pas claire. Mais, à force de vous contorsionner et de faire de la gymnastique mentale, vous finirez bien par trouver une vérité. Et un peu plus de souplesse.



SCORPION
24 OCT - 22 NOV

Vous verrez comment l'amitié peut être belle et enrichissante. Partager des choses sans passion dramatique comme toile de fond. En effet, vous pourriez vivre une aventure fabuleuse avec votre meilleur ami. Quand à ceux qui n'en ont pas, ils commenceront à réaliser ce qu'ils manquent.



SAGITTAIRE
23 NOV - 21 DÉC

Négligez vous le foyer? Les enfants vous reconnaissent-ils? Pouvoir et fric versus confiance et affection, quel beau débat. C'est tellement bien vu de monter dans l'échelle sociale. Pour pogner le cancer et collectionner les ACV. Ou tomber en dépression. Réussissez vous votre vie?



CAPRICORNE
22 DÉC - 20 JANV

Vous comprenez sans chercher, vous voyez sans regarder. Vous serez en phase avec l'univers. À moins que ce ne soit en fusion. Vous pourriez décider de partir loin. Ou de vous libérer de votre port d'attache. Vous décidez d'aller au delà de la ligne d'horizon. Quel miroir y trouvez-vous?



VERSEAU
21 JANV - 18 FÉV

Tout change, ça pourrait faire peur. Pourtant votre intuition vous incite à avoir confiance et à voir dans cette tourmente la joie de l'univers qui crée pour vous un spectacle nouveau. Vos instincts seront forts, il serait bien d'établir un dialogue de ce côté. La bête ne peut pas toujours diriger.



POISSONS
19 FÉV - 20 MARS

Vos relations changent, les autres n'ont plus le même visage. Vous prenez conscience de certains rôles. Que vous prenez ou que vous imposez aux autres. Des éclairs de lucidité vous guident vers plus de maturité. Vous arrêtez de chercher papa ou maman. * Eh! boule de gomme...

CETTE semaine

CETTE SEMAINE, LA LUNE TRANSITE LES SIGNES SUIVANTS: VERGE, BALANCE ET SCORPION. PLEINE LUNE LE 7 MAI, LES RÉCOLTES ARRIVENT. ON DIT SOUVENT D'UNE MANIÈRE BIEN MORALE, QUE L'ON RÉCOLTE CE QUE L'ON SÈME. MAIS IL FAUDRAIT DIRE AUSSI QUE L'ON SÈME QU'À PARTIR DE NOS RÉCOLTES PRÉCÉDENTES. ON NE SÈME QUE CE QUE L'ON A DÉJÀ.
ROGAREAU@HOTMAIL.COM

La dynamique personnelle commerciale de la semaine



Gauvreau & Fils
Excavation Terrassement
27, ch. Pincourt Mascouche
477-5709

Pacini
Je t'aimerai toujours
1054, chemin Gascon 964-7665
CERTIFICAT-CADEAU DE 20\$

Une INVITATION à connaître les ressources d'entraide

Un premier Salon des ressources communautaires et publiques de la MRC des Moulins se tiendra au centre commercial Les Galeries de Terrebonne le 11 mai prochain. L'objectif: sensibiliser la collectivité au problème de la pauvreté dans la région.

«La pauvreté est un phénomène qui prend de plus en plus d'ampleur dans notre société dite riche. Heureusement, des voix de plus en plus nombreuses s'élèvent pour la dénoncer et interpellent à une plus grande solidarité sociale». C'est en ces mots que Guy Sanscartier, curé de la paroisse St-Louis-de-France a expliqué l'origine de la Table Pauvreté et Solidarité des Moulins en 1998.

La Table a pour mission de rassembler les partenaires de la communauté, préoccupés par la pauvreté, afin de favoriser la concertation, l'information et l'entraide.

Les membres du comité organisateur de cette Table étaient réunis au Carrefour familial des Moulins le 27 avril dernier pour annoncer la tenue du Salon des ressources communautaires et publiques de la MRC des Moulins, une initiative qui vise à sensibiliser l'ensemble de la communauté au problème de la pauvreté vécu par des personnes de notre milieu.

Le comité organisateur se compose de Danièle Belland, du Centre local d'Emploi Terrebonne, Rhoda Bourque, du Carrefour familial des Moulins, Lynda Malo, de Centraide Laurentides, Guy Sanscartier, curé de la paroisse St-Louis-de-France, Aline Gendron, citoyenne de La Plaine et Robert Lagrange, du CLSC Lamater.

«Ce Salon est une activité communautaire qui regroupe les organismes, bénévoles et

intervenants qui offrent des services d'entraide. C'est une invitation à la population de venir rencontrer ces organismes et découvrir leurs ressources», a indiqué M. Lagrange.

Un Salon convivial

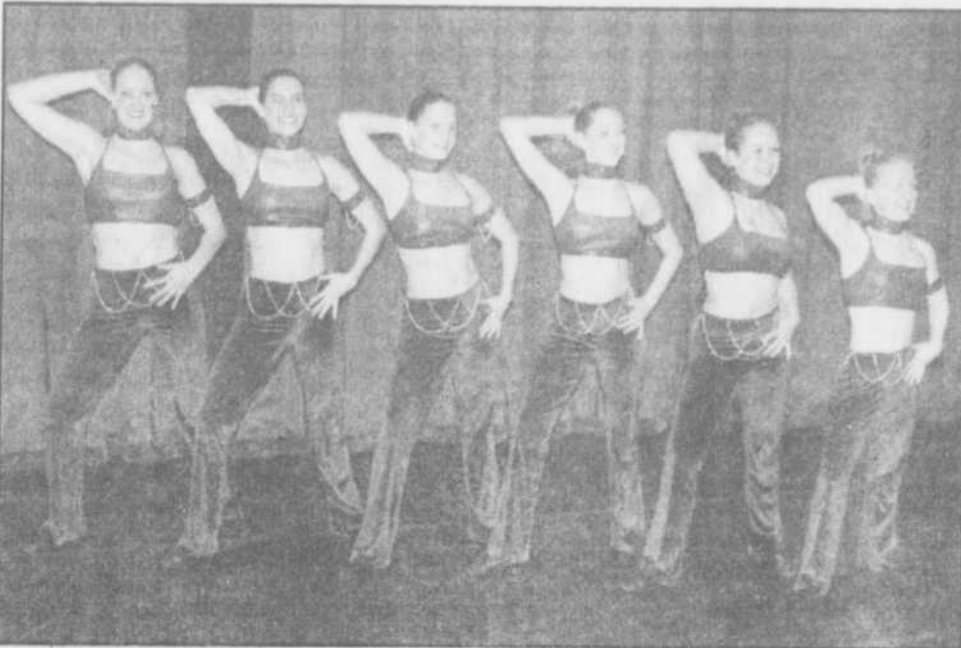
C'est sous le thème «J'ai l'entraide à cœur» que se tiendront les activités du Salon. En tout, ce sont 42 organismes différents oeuvrant auprès de diverses clientèles - Maison de Jeunes, parents, analphabètes, aide alimentaire, santé mentale, décrocheurs, etc. - qui seront réunis à la cour centrale des Galeries de Terrebonne pour répondre aux questions du public et faire connaître leurs services.

Voici quelques-unes des activités au programme de la journée. Les organismes participants seront accueillis entre 8h et 10h.

Le Salon sera ouvert au public de 10h à 21h. Au cours de l'après-midi, à 13h et à 15h, il y aura présentation d'un spectacle de musique avec l'Association québécoise des loisirs folkloriques région Rive-Nord. Le clown Bibi et Cie animera les plus jeunes de 17h à 19h.

Les membres du comité organisateur tiennent à remercier leur partenaire principal, Les Galeries de Terrebonne ainsi que son directeur M. Mike Vachon et la responsable du marketing Sylvie Loyer pour leur collaboration. (PP)

Danse et Prestige en SPECTACLE



L'école de danse municipale «Danse et Prestige Lachenaie» présente son spectacle annuel à l'école des Rives à Lachenaie. Trois représentations sont prévues, soit le samedi 5 mai à 19h30 et le dimanche 6 mai à 14h et 19h30. Sous le thème «D'un pays à l'autre», les 200 danseurs et danseuses vêtus de magnifiques costumes se transformeront en Mexicains, en Arabes, en Africains ou en Chinois pour présenter des chorégraphies dans divers styles musicaux. Un spectacle jeune, dynamique et rafraîchissant qui plaira à toute la famille. Des billets pour les spectacles du dimanche sont encore disponibles au coût de 13 \$, en vente 30 minutes avant la représentation.

Concert de l'Harmonie des cadets

C'est le dimanche 6 mai de 19h à 20h30 qu'aura lieu le concert offert par l'Harmonie du Corps de cadets 2729 Terrebonne.

On donne rendez-vous à tous les amateurs de musique à l'école Armand-Corbeil de Terrebonne. Le prix du billet est de 3\$.

Pour toutes autres informations, contactez Clermont Lévesque au 471-2071. (LD)

QUILLETON

La Maison Sainte-Famille tiendra son quatrième Quilleton annuel sous la présidence d'honneur de Mme Danyelle Byles, conseillère municipale à Lachenaie. L'activité aura lieu le 25 mai prochain, de 19h à 22h au Salon de Quilles Grande Allée situé au 1375, Grande Allée à Lachenaie.

Les bénéfices recueillis au Quillethon permettront à l'organisme de répondre aux besoins de ses résidents, des femmes et des enfants atteints du VIH/sida.

Cette année, la Maison Sainte-Famille doit refaire sa toiture et se procurer une nouvelle camionnette pour le transport des résidentes. Un objectif de 5 000 \$ a été fixé pour cette soirée de quilles.

Le coût des billets est de 10 \$ par personne. Pour réserver vos billets ou remettre un don, appelez au 964-8027 ou au 621-3036.



La conseillère de Lachenaie Danyelle Byles a accepté la présidence d'honneur du Quilleton.

Les buts du traitement de l'obésité

- ⇒ Prendre conscience de l'adaptation métabolique irréversible que représente l'obésité;
- ⇒ Assumer sa maladie;
- ⇒ Diminuer sa souffrance:

Toute maladie est une souffrance, il faut la comprendre, la ressentir, l'assumer.

Les étapes: on apprend qu'on est malade, on l'accepte, on se plie aux exigences de la maladie. La réalité de cette maladie chronique: c'est qu'elle est irréversible car une fois que la cellule grasseuse a appris à grossir, elle n'en perd pas la mémoire, le chemin métabolique est tracé.

À cet égard, chaque prise de poids fragilise la cellule grasseuse, on la rend davantage susceptible d'apprendre à grossir.

Comment s'attire-t-on l'obésité?

- En privant son corps, par exemple en sautant des repas;
- En mangeant d'une façon déséquilibrée, par exemple en mangeant une nourriture forte en glucides et en gras;
- En mangeant peu souvent et beaucoup à la fois;
- En n'aimant pas son corps: lorsque on ne s'aime pas, on se torture parfois en grossissant... cessons d'être notre propre bourreau!

Paul Thomas, m.d.



Clinique Médicale Poids Santé (450) 471-7771

Pour informations: (514) 725-7050
site internet: www.clinique-poids-sante.qc.ca



COURS DE KARATÉ
AVEC SHIHAN JACQUES CHOUINARD ET SENSEI RICHARD RANGER 2^E DAN

Soir Ado - Adultes

Lundi au jeudi de 19h à 20h

Spécial inscription

200\$ pour un an + 3\$/sem.

VISITEZ
NOTRE
SITE INTERNET
karate-kai.com

Enfants

de 8 à 12 ans

Lundi et mercredi

de 18h à 19h

Mardi - Jeudi

De 4 à 7 ans

KIMONO GRATUIT
aux nouveaux membres
seulement



Shihan Jacques Chouinard 6^e Dan et l'acteur de cinéma en Karaté Kun Fu intronisés au Temple de la Renommée des GRANDS MAÎTRES USA

1154, boul. des Seigneurs, Terrebonne
à deux pas du centre d'achats

Inf.: à partir de 17h30 • 964-3195

LE MOULINET

Une Saison 2001-2002 qui promet !

De Susie Arioli à Jessica Vigneault, dont le spectacle du 4 mai propose un répertoire varié aux sonorités blues et jazz, la première saison du Moulinet a été couronnée de succès. Les spectateurs ont été nombreux à démontrer leur enthousiasme face à ce nouveau lieu de diffusion intime et chaleureux. Tous les spectacles affichaient complet et on a même dû ajouter une supplémentaire pour plusieurs d'entre eux.

La programmation de la saison 2001-2002 du Moulinet est maintenant complétée. Les spectacles, qui seront dorénavant présentés le samedi, à l'exception du spectacle d'Eric Longworth le vendredi 19 octobre, sauront séduire les spectateurs avec de la musique cajun, du jazz, des auteurs-compositeurs-interprètes, des rythmes latins et plus encore. Voici la programmation :

1. Rue La-La (musique cajun)
Samedi 13 octobre 2001
2. Longworth Trio (jazz)
Avec Daniel Mille à l'accordéon,
Pierre Tanguay aux percussions et
Eric Longworth au violoncelle
Vendredi 19 octobre 2001
3. Sylvain Lelièvre
(auteur-compositeur-interprète)
Samedi 10 novembre 2001
4. Anne-Marie Gélinas
(auteure-compositeur-interprète)
Samedi 8 décembre 2001
5. Jeff Smallwood (guitariste)
Samedi 12 janvier 2002
6. Mario Chenart
(auteur-compositeur-interprète)
Samedi 9 février 2002
7. Quatuor Druzkovka
(musique du monde)
Samedi 9 mars 2002



Jeff Smallwood

8. Amalgama (musique latine)
Samedi 13 avril 2002

On pourra s'abonner à la saison 2001-2002 du Moulinet dès le 8 mai. Le coût de la série est de 95 \$ taxes incluses pour les 8 spectacles. S'il faut en croire les abonnés actuels, plusieurs d'entre eux se réabonnent déjà à la nouvelle saison. Il faudra donc faire vite pour occuper l'une des 110 places du Moulinet en 2001-2002. Prenez note que 1 \$ sera ajouté au prix de chaque billet pour le fonds de rénovation du TVT. Réservations au (450) 492-4777. Présenté par la Société de développement culturel de Terrebonne en collaboration avec Meubles Ouimet.

LES JEUNES ET LE FOLKLORE

La P'tite veillée des JEUNES à Terrebonne le 5 mai

Y a-t-il encore des jeunes en 2001 qui s'intéressent et qui font de la musique folklorique ? Oui et on vous invite à venir le constater par vous-mêmes à la P'tite veillée à Terrebonne -spécial jeunes- qui aura lieu le samedi 5 mai de 20h à minuit 30 au centre Marie-Victorin, école Jeunes du Monde, coin Aubervillier, de 20h à 1h. Sur place, permis de boissons et buffet en fin de soirée.

Il est vrai qu'il y a moins de jeunes de nos jours qui font de la musique folklorique mais ceux qui en font partie sont bourrés de talent !

Venez voir et danser avec eux au son du violon d'un talent local, Stéphanie St-Laurent, ainsi que Dany Perreault au violon qui, malgré son jeune âge a déjà un CD à son actif. Que dire de l'accordéoniste Frank Sear et du jeune Marc-André Côté, jeunes et presque des pros.

Lors de cette soirée Eric Tarte agira comme calleur -un jeune plein d'expérience-. Un calleur est une personne qui connaît et

explique les danses et guide les danseurs.

Tous ces musiciens et plusieurs autres seront accompagnés, voire mis en valeur par Martine Billette au piano. Elle fait partie d'une famille de folkloristes bien connus et a représenté le Québec dans différents pays.

Merci spécial à M. Armand Doucet pour cette magnifique brochette de musiciens pleins de talent.

Pour obtenir de plus amples informations et réserver vos billets, veuillez communiquer avec Armand Doucet au 471-9805 ou Jean Normand au 625-0642.

On refait la facade de l'église

Les travaux de réfection de la facade de l'église St-Louis-de-Terrebonne ont commencé depuis quelques jours. Réalisée par la firme St-Denis Thompson, cette première phase des travaux qui s'échelonnent sur cinq ans coûtera environ 135 000 \$ et durera environ cinq semaines. Les ouvriers s'affairent actuellement à faire le rejointement et le remplacement de certaines pierres et on profitera des échafaudages pour procéder à la peinture des fenêtres. La porte de l'église sera également repeinte cette année.

(texte et photo: Philippe Pilette)



PROFITEZ AUX MAXIMUM DE VOTRE PISCINE

AVEC UN CHAUFFE-EAU AU GAZ

Dépositaire
Hayward
LAARS
Sta-rite

Service de garantie
Hayward



Larr LX

Installation complète
fait par notre service technique

Service sur appareil au gaz
Résidentiel & commercial

Membre Association Québécoise du propane

FINANCEMENT
SUR PLACE

Estimation
gratuite

6 mois sans paiement sans intérêt sur approbation du crédit * Valable jusqu'au 31 mai 2001

SERVICE • VENTE • PIÈCES Toutes marques de BBQ

REMPLISSAGE



LA BOUTIQUE DU PROPANE

LICENCE RBQ #8247-6615-12

Super spécial
de MAI

Chauffe-eau
pour piscine
Hayward

100,000 B.T.U.

895\$*
+ taxes



Lundi au vend.: 9h à 17h30
Samedi: 9h à 14h

1187, ST-HENRI, MASCOUCHE

474-4517
1-888-475-4517





FREINS
SILENCIEUX
TOUT PRÉS, TOUT PRO!

SILENCIEUX OCTO

1565, ch. Gascon, Terrebonne

Tél.: (450) 477-5177

Fax.: (450) 477-5247



FREINS
SILENCIEUX
TOUT PRÉS, TOUT PRO!



Freins



Silencieux



Amortisseurs



Direction



Suspension



Alignement



Pneus



Mécanique générale

Silencieux
économique
à partir de

49⁹⁵

15%
d'escompte sur
la direction

**PNEUS
PRIX TRÈS
COMPÉTITIFS**

PROMOTION

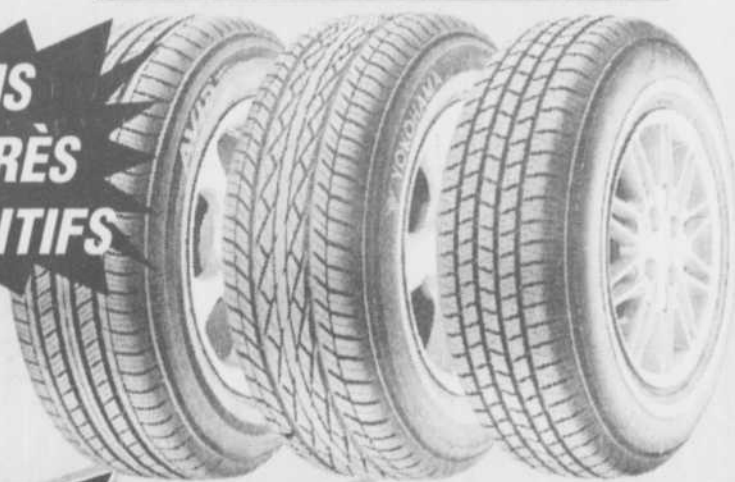
Dollars en retour



Recevez un certificat de visite de retour d'une valeur allant jusqu'à **\$140** avec n'importe quel achat admissible.

La promotion Dollars en retour est une offre à passer par le carter. L'offre est valide du 15 mars au 30 juin 2001. Elle est versée au client sous forme de bon de réduction sur une facture de pièces admissibles ainsi que des droits complètes.

WALKER DYNOMAX MONROE RANCIER TENNAGE



DEMANDEZ VOTRE
CARTE DE CRÉDIT

OCTO



**3 MOIS
SANS FRAIS
ET INTÉRÊT
S.A.C.**

Sujet à approbation de crédit

Spécial
Changement huile
et lubrification



**Heures
d'ouverture:**

Lun. mar. merc.: 8h à 18h
Jusqu'à 20h sur rendez-vous
Jeudi: 8h à 20h
Vendredi: 8h à 20h
Samedi: 8h à 15h



Le Club optimiste de Lachenaie fête ses 25 ans

Fondé en 1976, le Club optimiste de Lachenaie fêta, le 22 avril dernier, son 25^e anniversaire de fondation. Pour l'occasion, dix-huit des vingt-cinq ex-présidents étaient présents pour célébrer l'événement au club de Golf Le Boisé.

ÉRIC LADOUCEUR

L'histoire du club

C'est à l'ancien hôtel Le Sommet, aujourd'hui devenu La Villa des Moulins que, le 29 février 1976, le Club optimiste de Lachenaie fut fondé par des gens provenant de différentes associations provenant des quatre coins de la municipalité (Carrefour des fleurs, Lachenaie-centre et au pied du mont). Déjà leur objectif était d'organiser des activités de loisirs pour la jeunesse et la communauté.

C'est le Club optimiste de Mascouche qui, à l'époque, avait obtenu le mandat de parrainer le nouveau club. Son président, Raymond Trudel, ainsi que Michel Bourgeois, alors responsable du comité de fondation et Benoît Parent, responsable de l'optimiste international, avaient été mandatés pour officialiser la création du nouveau club, et ce, avec l'aide de trente-six autres personnes, qui avaient ainsi obtenu le titre de membres fondateurs. La remise officielle de la



Les présidents du Club optimiste de Lachenaie depuis sa fondation en 1976. À l'avant : Jean-Paul Gignac, président actuel, Émile Aubry (1979-80) et Jacques Hamel (1980-81). À l'arrière : André Sévigny (1984-85), André Dufort (1978-79), Jean-Pierre Boucher (1995-96), Denis Paradis (1981-82), Jean Olivier (1998-99), Huguette Cournoyer (1999-2000), Henri Coulombe (1982-83), Gilles Juteau (1987-88), René Legault (1986-87), Esimer Parent (1977-78), Claudette Paradis (1992-93), Hélène Rizan (1997-98), Pauline Hamel (2000-2001), Paul-André Gauthier (1991-92), Viator Bégin (1989-90) et Bertrand Paiement (1990-91). Maurice Robitaille (1976-77), Florent Vincent (1983-84), Robert Baril (1988-89) et Pierre Paquette (1994-95) étaient absents au moment de prendre la photo alors que Roland Dupré (1985-86) et Yvon Cadieux (1993-94) sont décédés. (photo : Éric Ladouceur)

charte avait eu lieu le 22 mai 1976 à l'école Armand-Corbeil.

Les clubs optimistes ont été l'exclusivité des hommes jusqu'en 1987, où lors d'un congrès international, qui se tenait à Montréal, un vote majoritaire permit aux femmes de joindre le mouvement optimiste. L'année suivante, sous la présidence de Gilles Juteau, huit femmes rejoignirent le club. Il faut cependant mentionner que de 1976 à 1987, le comité des Opti-dames avait toujours sa place à travers les différentes activités du club.

Des statistiques qui disent tout

Au cours des 25 dernières années, le Club optimiste de Lachenaie a mis sur pied des centaines d'activités destinées aux jeunes. Une évaluation des retombées du club a permis de chiffrer à 2 500 le nombre de jeunes qui, au courant d'une année, bénéficient de l'aide de l'organisme.

Plus encore, le club, grâce aux différentes activités de financement qu'il a organisées depuis sa fondation, a permis d'amasser plus de 750 000 \$, qui ont été remis directement aux jeunes et à la communauté.

L'histoire du Club optimiste de Lachenaie est aussi parsemée de plusieurs distinctions, dont 17 Clubs d'Honneur et trois Clubs Distingués.

Jacques Hamel, grand organisateur de cette fête du 25^e anniversaire et le président actuel, Jean-Paul Gignac, ont tenu à souligner le support indéfectible de la ville de Lachenaie et de la population lachenoise, qui ont " toujours appuyé le club dans ses activités, ajouteront-ils. Notre objectif premier d'aider notre jeunesse a été un succès sur toute la ligne depuis les derniers 25 ans. " On ne peut sûrement pas les contredire.

Centre de Beauté Shirley

Faites plaisir
à Maman
Offrez-lui un
certificat
cadeau !

À GAGNER

- Forfait détente :
Soins du visage
Massage
Pédicure
Collation
Valeur de 105 \$
(Tirage 12 mai 2001)
- 100 minutes de bronzage
(Tirage 12 mai 2001)

COIFFURE

ESTHÉTIQUE

BRONZAGE

POSE D'ONGLE

MASSOTHÉRAPIE

3100, boul. Mascouche (450) 474-1119

Faites paraître la promotion de vos diplômés dans «La Revue»

Vous êtes fiers à juste titre des jeunes et moins jeunes qui viennent d'obtenir un diplôme ou une nomination ! Faites-le connaître en publiant un court texte et une photo dans cette rubrique de «La Revue».

Pour des frais raisonnables, nous publierons vos félicitations. Pour un espace, grandeur carte d'affaires, notre tarif est de seulement 30\$ (taxes en sus).

Félicitations
à nos
DIPLOMÉS



Nous invitons parents et amis des diplômés à communiquer dès maintenant avec Manon en composant le 964-4449.

SAMSUNG • BEAM • KENMORE • BEAUMARK • DUO-VAC • ÉLECTROLUX • EURÉKA • FILTER QUEEN • ASTRO-VAC • BISSEL • COMPACT



Technicien sur place



ASPIRATEUR 2000 plus

Le spécialiste de l'aspirateur



Produits de qualité supérieures

AU CHOIX
349.95\$
+TAXES
Quantité limitée

**SERVICE
À DOMICILE
UNITÉ
MOBILE**

Licence RBQ. 1774-7924-05

AUTRES POINTS DE VENTES

- Place St-Eustache 974-7171
- Galeries des Laurentides 569-0002
- Rosemère (Galeries des milles-îles) 979-6553

JOHNNY-VAC • HOOVER • GHILBI • SAMSUNG • BEAM • KENMORE • BEAUMARK • DUO-VAC • ÉLECTROLUX • EURÉKA • FILTER QUEEN

En prison pour lutter contre le CANCER

Le chapitre des Moulins de la Société canadienne du cancer ne manque pas d'idées quand vient le temps de trouver des moyens de trouver des fonds pour lutter contre le cancer. Plusieurs personnalités de la région accepteront de payer une forte caution pour ne pas se retrouver en prison les 31 mai et 1er juin prochain aux Galeries de Terrebonne.

GILLES BORDONADO

Une vingtaine de prisonniers au bagne

Se commanditant eux-mêmes et étant parrainés par des amis et commerçants, une vingtaine d'individus "suspects" seront emprisonnés dans le mail central des Galeries de Terrebonne, où ils seront jugés par Me Myriam Prescott, avocate de Mascouche, a expliqué la présidente de la section des Moulins de la Société canadienne du cancer, Mme Jeannine Cossette. Me Rachel Chartrand et M. Bertrand Bergeron joueront les rôles d'accusateur et de défendeur des dits prisonniers.

Par ailleurs, parmi les personnalités qui passeront un séjour au bagne, notons les maires Jean-Marc Robitaille, Daniel Bélec et Richard Marcotte, la conseillère Danyelle Byles, le directeur de la sécurité publique de Terrebonne Alain Dupré et plusieurs hommes et femmes d'affaires, dont Bernard Grenier, Guy Meunier, Normand Lacas, Normand Campeau, Maude Léveillé Caroline Desbiens et François Forget, éditeur du journal Le Trait d'union, qui agira

à titre de président d'honneur de l'événement.

M. Forget, qui est un survivant d'un cancer des ganglions il y a tout juste 10 ans, s'est dit emballé par le projet, lui qui tenait à s'impliquer à fond dans une cause du genre.

Inscrit à un protocole de recherche en chimiothérapie alors qu'il luttait contre la maladie, M. Forget a souligné que la recherche avait joué un rôle central dans sa guérison. Soutenu par ses proches et ses amis et positif malgré sa condition, il a vaincu le cancer. "Ce fut une aventure de vie très importante pour moi", confia M. Forget.

"Grâce à la recherche, maintenant 85 % des gens atteints d'un cancer sont sauvés, contre 25 % il y a dix ans", a confié Mme Manon Durocher, agente pour la Société pour les régions Laval, Laurentides et Lanaudière.

Objectif de 15 000 \$

L'activité "Prison ou caution" se déroule le jeudi 31 mai et le vendredi 1er juin de midi à 20h aux Galeries de Terrebonne. L'objectif financier est de 15 000 \$, ce qui semble réalisable pour la tenue de cette première édition. Pour en savoir plus sur cette activité, on joint Mme Cossette au 471-7314.

Voici plusieurs des participants à l'activité "Prison ou caution" de la section des Moulins de la Société canadienne du cancer. On reconnaît entre autres le président d'honneur François Forget, les maires Jean-Marc Robitaille, Richard Marcotte et Daniel Bélec et l'organisatrice de l'activité, Jocelyne Cossette.

(photo : Gilles Bordonado)



L'homme d'affaires Guy Meunier a lancé de belle façon l'activité en remettant un premier montant de 815 \$ aux organisateurs de "Prison ou caution". Il pose ici avec Jeannine Cossette et Manon Durocher de la Société canadienne du cancer et François Forget président d'honneur de l'événement. (photo : Gilles Bordonado)

Bijouterie **Au Petit BIJOU Inc.** En affaires depuis 1955

Bonne fête Maman

Jusqu'à 30% de rabais

Jusqu'à 60% de rabais

Bijoux argent

Belle collection Bijoux Ambré

Vaste choix de montres :

- Bulova
- Rodania
- Wittnauer

Ensemble Perles cultivées

Carrefour Mascouche 3113 boul. Mascouche

474-3223

GARAGA EXPERTS ESTIMATION GRATUITE

Toujours bien fait!

Aussi disponibles:

- Ouvre-portes électriques
- Portes de façade
- Portes de garage en bois, aluminium et acier

Vente Installation Service

Les portes **Alain Bourassa**

3255, rue Marconi (parc Industriel) Mascouche (450) 474-4924

Les portes longue durée

Plus de 5 000 films XXX en étalage pour vente et location

- Films XXX
- DVD - CD Rom XXX
- Accessoires érotiques
- Huiles de massage
- Revue spécialisées
- Cartes de souhaits

Spécial Location 5 films pour une semaine

10\$

Sur présentation de ce coupon

CINÉ SEXXY

1674 Ch. Gascon, Terrebonne (450) 492-4XXX

les salons funéraires **guay inc.**

Les pré-arrangements:

Un geste simple qui vous procure une tranquillité d'esprit

756, Saint-Louis, Terrebonne • 850, Montée Masson, Mascouche

L'Épiphanie
Saint-Eustache
Sainte-Scholastique
Labelle

Le Gardeur
Deux-Montagnes
Oka
L'Annonciation

Saint-François
Laval-Ouest
Sainte-Adèle
Huberdeau

Saint-Augustin
Saint-Jovite
Rosemère

(514) 871-2020

MAIGRIR EN SANTÉ

J.-M. Marineau m.d.
Omaipraticien
Consultant pour diverses cliniques



MINCEUR D'ÉTÉ SE PRÉPARE EN MAI

Beau et doux mois de mai, combien de filles de vœux n'as-tu pas vu pleurer parce qu'en se découvrant d'un fil, elles ont fait apparaître, aux yeux de tous, des formes généreuses et opulentes?

TOUT D'ABORD, LE MOTIVATION

Il ne sert à rien de sauter à pieds joints dans les régimes si, au départ, on n'est pas sérieux et si on n'a pas l'intention ferme de changer ses habitudes alimentaires et son mode de vie.

ENSUITE, LA DIÉTÉTIQUE

Les mauvais régimes provoquent très rapidement des lassitudes, des fatigues et des sensations de faim. Or, pour qu'un régime amaigrissant soit sans danger, la quantité et la qualité des protéines apportées à l'organisme sont primordiales.

LE RÉGIME BASSES-CALORIES

SI VOUS N'AVEZ QUE 10 OU 15 LIVRES À PERDRE, VOUS AVEZ LE TEMPS d'ici l'été d'atteindre votre poids santé à l'aide de ce régime. Cependant, je vous conseille de consulter votre médecin ou une diététiste afin d'obtenir toutes les directives nécessaires à la bonne marche de votre cure d'amaigrissement.

LE JEÛNE PROTÉINÉ

Si, à l'approche de l'été, vous avez plus de 20 livres à perdre, ce régime, suivi sous surveillance médicale, peut devenir une solution intéressante. Cette méthode permet **DE PERDRE RAPIDEMENT VOTRE SURPLUS DE POIDS À UN RYTHME DE 15 À 20 LIVRES PAR MOIS**. Avant de suivre ce régime, votre médecin vous expliquera non seulement ses nombreux avantages, mais aussi ses indications, ses limites, le peu de risque qu'il comporte et son taux de réussite à long terme.

L'ACTIVITÉ PHYSIQUE

L'inactivité demeure une très grande responsable de l'accumulation du surplus de graisse. Bouger est tellement important que **SEULES LES PERSONNES QUI VONT SE BÂTIR UN PETIT PROGRAMME DE DÉPENSE ÉNERGÉTIQUE QU'ILS ADOPTERONT TOUTE LEUR VIE, CONSERVERONT LEUR POIDS SANTÉ**.



Clinique
médicale
d'amaigrissement

Terrebonne (450) 492-7474
520, boul. des Seigneurs, bureau 101

Repentigny (450) 654-0089
579A, bureau 205, rue Notre-Dame est

Laval (450) 662-2192
215, boul. des Laurentides, sur 201

Laval (450) 622-6707
370, boul. Cartier-Labellie, sur 107A

Plusieurs autres cliniques au Québec

COMMUNAUTAIRE

Votre don de SANG est précieux

La demande pour les produits dérivés du sang est très grande dans le hôpitaux actuellement. Le 10 mai prochain, la population est invitée à se présenter aux Galeries de Terrebonne de 10h à 20h30 pour la grande clinique annuelle du Club optimiste Terrebonne en collaboration avec plusieurs organismes de la région.

PHILIPPE PILETTE

«Les hôpitaux sont pleins à craquer et la demande est très grande», a indiqué Diane Roch de Héma-Québec lors de la conférence de presse pour annoncer la collecte annuelle organisée par le Club optimiste de Terrebonne en collaboration avec les clubs optimistes La Seigneurie, de Lachenaie, Le Plateau Mascouche, les Filles d'Isabelle de Terrebonne, les Chevaliers de Colomb de Terrebonne et les Choyés de l'Age d'Or.

«Nous comptons beaucoup sur la générosité de la population pour atteindre l'objectif de 400 dons», a-t-elle ajouté.

Contribution importante

«Votre clinique est parmi celles où le taux de participation est le plus élevé. Je vous remercie d'être là et d'être aussi motivés», a précisé Mme Roch.

La représentante d'Héma Québec a souligné le rôle important joué par les organismes et leurs bénévoles pour le succès de cette clinique. Des dizaines de bénévoles seront mobilisés pour l'organisation de cette journée, soit pour travailler à seconder



Les représentants des organismes qui participent à l'organisation de la clinique posent en compagnie de Diane Roch d'Héma-Québec. ON reconnaît Clermont Lévesque, président du Club optimiste de Terrebonne, Rita Germain, Denyse Ouimet, des Filles d'Isabelle, Valmont Dionne, des Chevaliers de Colomb et des Choyés de l'Age d'Or, Pauline Hamel, présidente du Club optimiste de Lachenaie, Armande Jacob, vice-présidente du Club optimiste de Lachenaie, Jean-Paul Gignac, du Club optimiste Lachenaie et La Seigneurie, Jeanne et Esimer Parent, du Club optimiste Lachenaie et La Seigneurie. (photo: Philippe Pilette)

le personnel de Héma-Québec, à la pose d'affiches, pour faire de la sollicitation téléphonique et accomplir diverses autres tâches.

Important congrès à Laval

Le Congrès district U-1 se tiendra les 4, 5 et 6 mai au Laval Catholic high school Lde Laval.

Ce congrès rassemblera 62 Clubs Lions du district U-1 du Québec et un de l'Ontario. De 500 à 600 congressistes y participeront. Le Comité responsable du congrès com-

prend les Clubs Lions de Terrebonne, Ste-Thérèse, Blainville, Laval et Montréal-Ahuntsic.

Le vendredi 4 mai, le maire de Terre-

bonne, M. Jean-Marc Robitaille sera l'invité du maire de Laval, M. Gilles Vaillancourt et des Lions et participera à une réception civique à l'Hôtel de ville de Laval.

Soirée homard

Outre cet important congrès dont le Club Lions de Terrebonne est du comité hôte, membres et amis sont conviés à une soirée de homard le samedi 12 mai à l'école secondaire Armand-Corbeil sise au 795 J.-F. Kennedy à Terrebonne. Au menu, homards à volonté chauds et froids, buffet, animation, orchestre et danse. Le billet est vendu 55\$ par personne.

On demande de faire vos réservations avant le 3 mai auprès de M. Bernard Rivet au 964-1809.

SPÉCIAL 10^e anniversaire

Cabanon 8 x 10

999⁹⁹\$



Au prix d'il y a 10 ans

Venez fêter avec nous

Samedi 5 mai 2001

Dimanche 6 mai 2001

Hot-dog • Boisson gazeuse
• Vin • Prix de présence

De plus Courez la chance
de gagner*
votre cabanon

* Valeur équivalente à 1000\$

CABANON RL

www.cabanonrl.com
PARC INDUSTRIEL DE LA PLAINE

(450) 478-3131 • 1-888-cabanon

Sans frais porteur au Québec

* RIEN À PAYER
AVANT AOÛT 2001
Dépôt minimum requis
sur approbation de crédit

Avis public



Stéphane Verner

Michel Auger, propriétaire de Subaru/Suzuki Repentigny, est fier d'annoncer la venue de Stéphane Verner au sein de son équipe de ventes. Monsieur Verner possède 10 ans d'expérience dans le domaine de l'auto et sera heureux de vous conseiller lors de votre achat d'une Subaru ou de votre Suzuki.

Repentigny
SUBARU
SUZUKI

761 NOTRE-DAME, REPENTIGNY
(450) 585-9950 (514) 891-9950

Tournoi de pêche à la truite

3 jours

Vendredi
4 mai

de 11h à 20h

Samedi
5 mai

de 10h à 17h

Dimanche
6 mai

de 10h à 17h

Beau temps
Mauvais temps

METRO

TERREBONNE

1300 BOUL. MOODY, TERREBONNE

Droit de pêche GRATUIT

à l'achat de 25\$
d'épicerie incluant 2
produits vedettes
Possibilité de droit de
pêche supplémentaire
* Valide du 4 au 6 mai
seulement. Règlements
en magasin

PEPSI

KRAFT

Culinar

EXCELDOR

LELARGE

Hostess

Frito Lay

Lay's

Humpty Dumpty

Lafleur

**PÊCHEZ ET
GAGNEZ**
DE NOMBREUX PRIX

**PLUS DE
1 000 TRUITES**
DE 10 À 12 POUCES

METRO

PROFESSION: ÉPICIER



CONCOURS 15^e ANNIVERSAIRE

LIBRE SERVICE MAURICE TURCOT INC.



Tirage le 5 mai

à 14h au 1562 ch. Gascon

Soyez de la fête
+ de 1000\$ en prix de présence

Faites le plein de 25 litres d'essence ou achetez pour 20.00\$ ou plus de produits de dépanneur et courez la chance de gagner.

1^{er} prix

Une magnifique
Chrysler
Néon 2001*
d'une valeur
de 19,000\$

* Livrée
chez
Leroux
Dodge
Chrysler

2^e prix

500\$
en bons
d'essence

3^e prix

Mini-chaîne
stéréo
d'une valeur de
500\$



Seulement à l'une ou l'autre de ces deux stations :
Libre service M. Turcot inc.

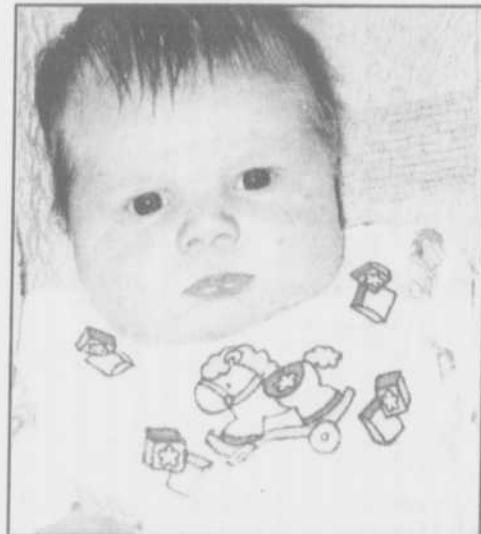
1562, ch. Gascon,
Terrebonne

3090, boul. Ste-Marie,
Mascouche

LAVE-AUTO SANS CONTACT



Bienvenue Charles



Toute l'équipe de La Revue offre ses plus sincères félicitations à Daniel Gatién et Catherine Groleau de Mascouche qui ont accueilli leur premier enfant le 26 janvier dernier.

Le petit Charles est né à la Cité de la Santé à Laval à minuit cinq et pesait 8 livres et onze onces et mesurait 20 pouces et un quart. Coïncidence, Charles est né à la même date que sa tante et marraine Patricia. Nous en profitons pour féliciter le grand-papa de Charles, Pierre Gatién, directeur des ventes à La Revue, qui accueille ainsi un deuxième petit enfant au sein de la confrérie des Gatién de la région. Bravo.

Sur votre agenda en mai

LE VENDREDI 4 - Dixième anniversaire de l'Association québécoise des droits des retraités et des préretraités. Salle La Québécoise, de 18h à 23h Membres: 16\$, autres 18\$. Mme L'Homme au 477-5935.

LE DIMANCHE 6 - Soirée de quilles. Autofinancement. Uniaton des Moulins. Salon de quilles Grande Allée, de 8h30 à 12h. Inscription, 12\$. Mme Filion au 968-0363.

LE SAMEDI 12 - Souper aux homards. Club Lions Terrebonne. École Armand-Corbeil. En soirée. 55\$ par personne. Lorenzo Stocchero au 964-1503.

Pour la fête des mères pensez...



SPÉCIAL de 15h à 16h30

QUART DE POULET 4,69\$

(CHOIX DU CHEF)

COMPTOIR ET SERVICE À L'AUTO

964-4419

2370 Chemin Gascon

RÉSERVEZ dès maintenant votre **PUBLICITÉ** dans le renommé GUIDE «ROUGE»



L'ÉDITION 2001-2002 47^e ANNÉE

LE GUIDE DES ADRESSES

ET TÉLÉPHONES

L'outil par EXCELLENCE pour vous aider en affaires!

- Plus de 43 000 exemplaires distribués à 100% dans Lachenaie, La Plaine, Mascouche, Terrebonne, St-François et Bois-des-Filions
- Le Guide des adresses sera publié en septembre 2001

POUR UN RENDEZ-VOUS

Nicole Boisvert représentante en publicité 964-4444 soir 471-5238



Lespérance joint la grande famille RONA



Entièrement rénové, Lespérance arbore depuis peu la bannière Rona Le Renovateur, le plus important groupement d'achats en quincaillerie et matériaux de construction au Québec.

Depuis plus de 34 ans à Terrebonne, le magasin Lespérance du 1505, chemin Gascon affiche désormais la bannière Rona Le Renovateur.

25 000 pieds carrés

De retour avec le plus important groupement d'achats en quincaillerie et matériaux de construction au Québec, Lespérance repositionne son magasin dans une superficie de 25 000 pieds carrés, tout en y conservant les mêmes départements.

La cour à bois existante continuera d'offrir la gamme complète de matériaux de construction afin de servir l'importante clientèle

d'entrepreneurs et d'artisans de la MRC des Moulins et des environs.

N'oubliant pas les bricoleurs Lespérance a aussi aménagé un entrepôt de type "drive thru" où la grande majorité des matériaux est conservée à l'abri, ce qui assure une grande qualité de la marchandise tout en facilitant la cueillette pour les commandes à l'auto.

Lespérance développe également, depuis

deux ans, un service aux industries, commerces et institutions de la région, répondant ainsi aux besoins spéciaux et particuliers de cette clientèle.

De plus, Lespérance peut aussi compter sur son important centre de distribution de matériaux de construction. Avec une flotte de plus de 15 camions girafes, ce renovateur assure un service de livraison très fiable.

Le nombre d'employés n'ayant pas été réduit, la clientèle peut donc être assurée de recevoir un service inégalé et une attention

spéciale unique à Terrebonne.

Promotion spéciale

Pour souligner l'événement, une promotion spéciale sera en vigueur du 2 au 12 mai inclusivement.

Ainsi le mercredi 2 mai, Lespérance donnera à ses 200 premiers clients un ruban à mesurer. Pour couronner le tout, l'équipe Lespérance offrira à ses clients, le samedi 5 mai de 11h à 14h, des hot-dogs, des chips et des breuvages, alors que des ballons seront remis aux enfants.

RIEN NE BAT LA SENTRA 2001

VOUS AVEZ LE CHOIX

Acompte	Mensualité
1995 \$	199 \$
1495 \$	209 \$
855 \$	219 \$
0 \$	239 \$

219 \$ /mois
(avec seulement 855\$ comptant)

VOUS AVEZ:

- ☒ RADIO AM/FM CD
- ☒ AIR CLIMATISÉ
- ☒ MOTEUR 1,8 L
- ☒ 0\$ DÉPOT DE SÉCURITÉ
- ☒ DE 126 CHEVAUX
- ☒ TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

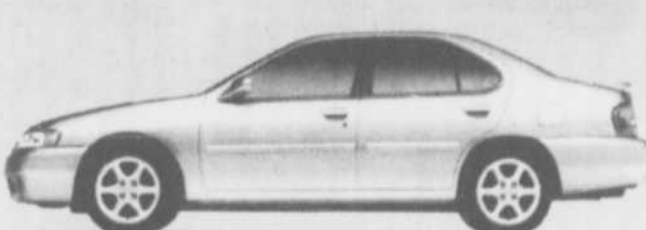
Achat
à partir de

1.8%



MAXIMA 2001
Très équipé
À partir de

399 \$ /mois 9 en inventaire



ALTIMA 2001
Très équipé
À partir de

279 \$ /mois 14 en inventaire



PATHFINDER 2001
Très équipé
À partir de

399 \$ /mois 10 en inventaire

Attention !
Attention !
PATHFINDER 2001
RESTE 3 DÉMOS
Rembais fou
- 4,500\$

TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

Sentra 2001, 219\$/mois. Location 48 mois, 855\$ comptant ou échange équivalent, 19,500km/année. Pathfinder 2001, 399\$/mois. Location 48 mois, 4995\$ comptant ou échange équivalent. Altima 2001, Location 48 mois, 3295\$ comptant ou échange équivalent. Maxima 2001, 399\$/mois. Location 48 mois, 4395\$ comptant ou échange équivalent. Transport et préparation inclus + taxes. Photos à titre indicatif seulement. 1.8% achat 36 mois sur Altima et Pathfinder seulement.

MAINTENANT
Grenier Nissan

APPELEZ-NOUS VITE !
477-1444



4100
ch. Gascon
Terrebonne
(En direction de La Plaine)



L'ESPERANCE

Épargnes offertes du 2 mai au 12 mai 2001

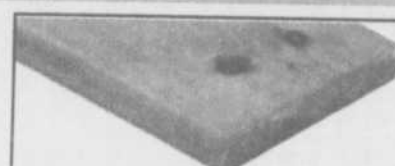


Le samedi 5 mai de 11h00 à 14h00,
des Hot-dogs, chips et breuvages seront remis!



BOIS TRAITÉ						
	5'	6'	8'	10'	12'	16'
1X6*	1.89	2.29	3.52	4.39	5.38	
2X2			2.51			
2X4*			3.68	5.10	6.12	7.97
2X6*			5.75	7.19	8.59	10.79
2X8			8.20	10.29	12.32	16.42
2X10			12.59	15.27	18.99	24.99
4X4		6.49	8.42	10.19	12.59	
6X6			19.79	24.69	29.59	39.95
1-1/4X4			3.69	4.60	5.55	
1-1/4X6			5.68	6.07	7.29	9.72

* Qualité premium



Marche en
bois traité 2"x10"
36"

7,35\$

42" 8,59\$

48" 9,99\$



Limon
en bois traité

3 marches **6,97\$**

4 marches . .9,92\$

5 marches .11,97\$

6 marches .17,27\$

Treillis en bois traité 7/16"x4'x8'
ouverture 2-5/8"

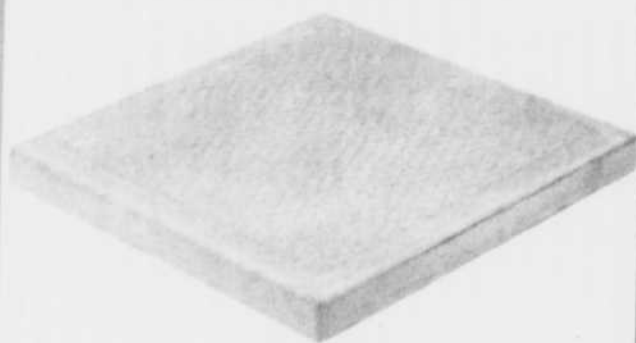
5,95\$



Intimité 9,97\$

Super intimité .15,29\$

DALLE À PATIO GRISE
18" X 18" X 1 3/4"



1,59\$

#85130104

BORDURE
UNIVERSELLE DROITE
GRISE «POTIER»



4,39\$

#85210100

BLOC PLUS
(DECK BLOC) GRIS



2,85\$

#85190900

80247/5029816.1/2

SAINTE-THÉRÈSE

227, boul. René-A.-Robert

(450) 430-6220

*Veuillez prendre note que c
des modèles offerts. L

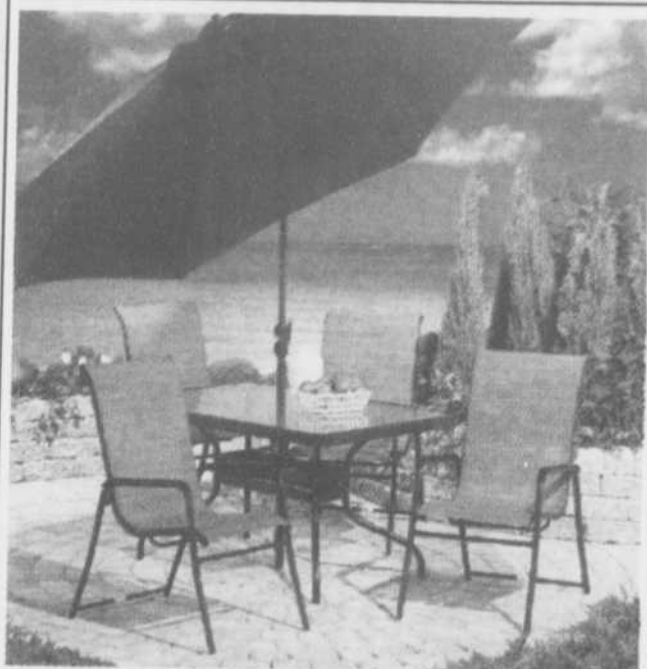


Mercredi 2 mai
Gratuit
 Ruban à mesurer
 aux 200 premiers clients



RONA

"Le Rénovateur"



**ENSEMBLE DE PATIO
 «LE CANCUN»**

5 morceaux en acier galvanne
 Comprend 1 table et 4 chaises

429,00\$

Parasol suspendu carré bleu
 10' 179,00\$

#950813002

**ABRI SOLEIL 10' x 10'
 POLYESTER
 VERT OU BLEU**



89,99\$

#931603007-8

**PISTOLET ARROSAGE
 5 POSITIONS #2255NA**

6,99\$



#940405010

**BOYAU CAOUTCHOUC
 «RONA» 1/2" x 50'**

16,99\$



#94020311



**PROGRAMME CHIMIQUE
 SPRAY'N GREEN**

22,46\$



#9350500

**ÉLAGUEUR 2 SECTIONS
 ÉCONO MANCHE BOIS 8'
 23264**

25,99\$



#92061101

**CORROSTOP ULTRA ALKYDE AVEC POLYURÉTHANE,
 ANTIROUILLE ET ÉMAIL PLASTIQUE INTÉRIEUR ET
 EXTÉRIEUR (choix de ultra blanc brillant, noir brillant ou rouge
 éclatant brillant)**

3,78 litres

29,99\$



aérosol

5,99\$

#635-110,180,720

que certaines photos peuvent différer
 des arts. Les quantités sont limitées.

TERREBONNE

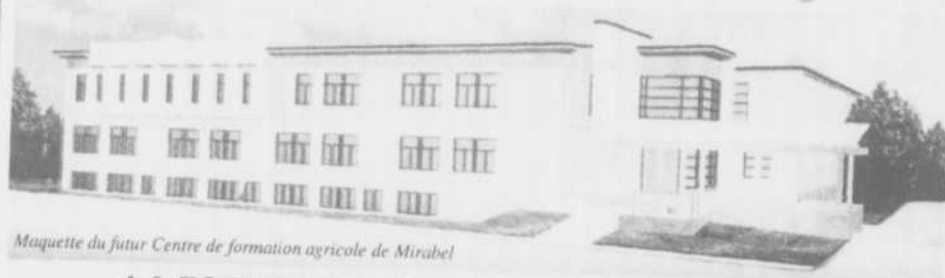
1505, chemin Gascon

(450) 471-6631

VISA

MasterCard

Centre d'excellence en formation agricole



Maquette du futur Centre de formation agricole de Mirabel

«LA FORMATION : UN "GROS PLUS" POUR UN EMPLOI SPÉCIALISÉ EN AGRICULTURE»

Daniel Goyer, UPA Outaouais Laurendides

FORMATION AGRICOLE DÉBUTANT EN AOÛT PROCHAIN

DEP		DEC
Fleuristerie	1035 h	Technologie de la production horticole et de l'environnement (TPHE)
Production horticole	1470 h	Gestion et exploitation de l'entreprise agricole (GEEA)
Production laitière	1245 h	
Production de bovins de boucherie	1245 h	

Quelques places disponibles !

POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS,
COMPOSEZ LE

(450) 258-3016, poste 200

http://www.cssmi.qc.ca/etablissements/cfa_de_mirabel

AU CFAM ON SÈME ASSEZ POUR SE FORMER EN AGRICULTURE

ÉCONOMIE

POUR LES 10 ANS DE CABANON R.L.

Gagnez votre achat



Les samedi et dimanche 5 et 6 mai prochains, l'entreprise Cabanon R.L. fêtera ses 10 ans. À cette occasion, le propriétaire Robert Labbé invite les consommateurs à venir fêter dans les locaux de l'entreprise au 7791 rue des PME à La Plaine. Deux jours d'activités où rien ne sera laissé au hasard sont prévus pour créer une ambiance de fête. Il y aura prix de présence, clowns, ballons, maquilleurs pour enfants, hot dogs, liqueurs douces pour les petits et du vin pour les grands. Dans le cadre de son 10^e anniversaire, M. Labbé et son équipe proposent plusieurs promotions spéciales, dont un cabanon 8 X 10 au prix d'il y a dix ans, soit 999.99 \$. Une aubaine à ne pas manquer. De plus, chaque achat de cabanon fait entre les 1^{er} et 10 mai vous inscrit automatiquement à un tirage qui vous donne la chance de gagner votre achat. Ce prix d'une valeur de 1 000 \$ peut être applicable à l'achat d'un cabanon de valeur supérieure. Le tirage aura lieu sur place le 12 mai. Pour en savoir plus : 478-3131.

AU VIEUX DULUTH

Choisissez un plat de notre menu spécial et obtenez un second plat (de valeur égale ou moindre)

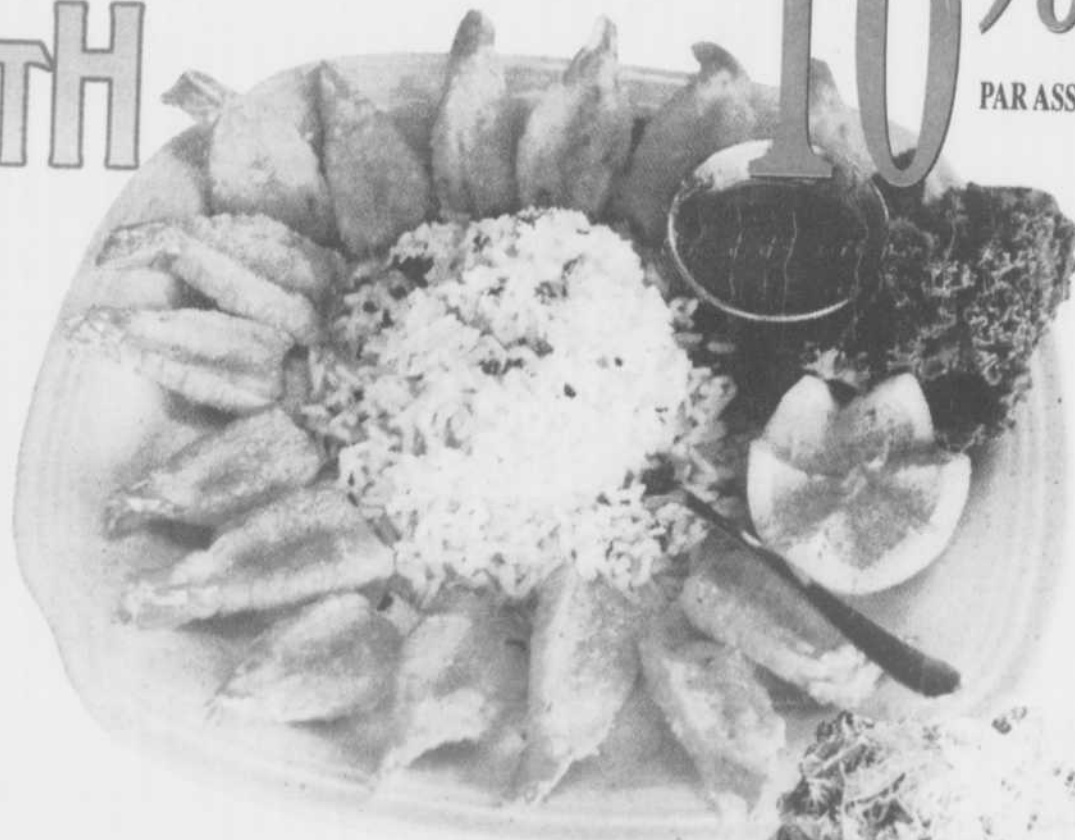
POUR **99¢**



1777, chemin Gascon 964-1888 pour réservation.

Spécial Scampis

10.95\$*
PAR ASSIETTE



15 langoustines,
riz, citron, beurre à l'ail.
Ajoutez 99¢ et obtenez une
salade César ou salade Maison

*Offre valide du dimanche au vendredi
Ne peut-être combinée à une autre promotion
NON VALIDE JOURS FÉRIÉS

L'essence vous préoccupe...?

S'EN OCCUPE!

Repentigny
SUZUKI



XL-7

**Extra familiale 7 passagers
moteur V6 ultra performant**

309\$
/mois

GRAND VITARA V6 2001

- moteur V6 155ch.
- portes, vitres, miroirs élect.
- freins ABS aux 4 roues
- brancard de toit
- radio AM/FM CD



279\$
/mois

VITARA 4 portes 2001

- moteur 4 cyl. 127 ch.
- brancard de toit
- volant inclinable
- cache-bagages

**34 MILLES/
GALLON**
OU 8.4 LITRES
AU 100 KM



249\$
/mois

ESTEEM 2001

- moteur 4 cyl. 122ch
- brancard de toit
- radio cassette AM-FM
- moulures de protection latérale

**50 MILLES/
GALLON**
OU 5.7 LITRES AU 100 KM

SEDAN
10\$ DE MOINS
CLIMATISEUR INCLUS



189\$
/mois



**58 MILLES/
GALLON**
OU 4.9 LITRES AU 100 KM

SWIFT

FINANCEMENT
A PARTIR DE

1.9%

11696\$*

LA VOITURE LA PLUS ÉCONOMIQUE SELON LE GUIDE ÉNERGÉTIQUE CANADIEN

Repentigny
SUZUKI

**PAYONS PLUS
POUR VOTRE ÉCHANGE**

* Location 48 mois, 20,000 km année, avec
compteur ou échange équivalent de 1995\$
pour l'Esteem Sedan et 2050\$ pour
l'Esteem familiale 2001, Grand Vitara
2200\$, 2050\$ pour le Vitara 2001 et de
3600\$ pour le XL7. Transport et préparation,
taxes, assurances et immatriculation en
sus. Photos à titre indicatif seulement, voir
tous les détails chez Suzuki Repentigny.



**URGENT
BESOIN
D'ÉCHANGE**

761 NOTRE-DAME, REPENTIGNY

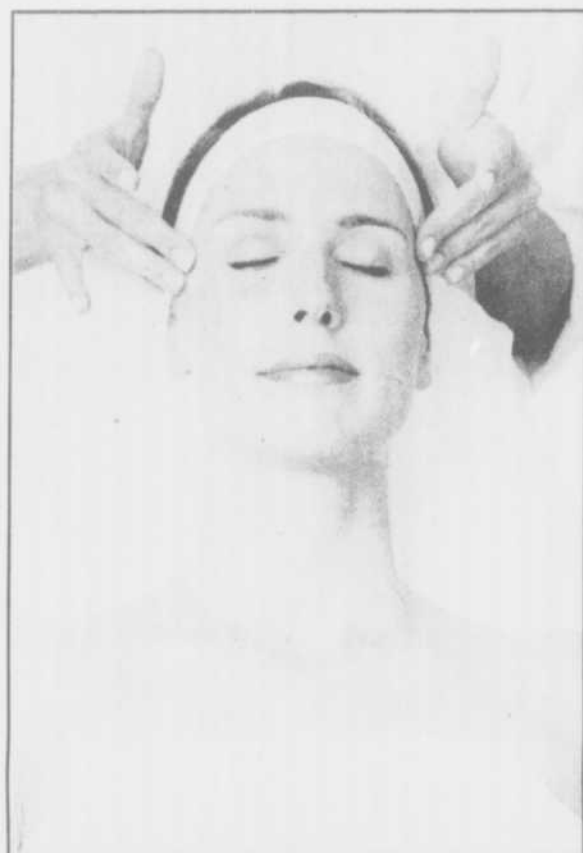
(450) 585-9950

www.suzukirepentigny.com

Momenti

STUDIO DE BEAUTÉ

Spéciaux pour la fête des Mères



BABOR FACIALS

Demi-journée

Pacha **75\$**
(Valeur 85\$)

Journée Beauté
(Valeur 230\$)

180\$

*Venez rencontrer
notre esthéticienne*



*Caroline
Dupuis*

* Carte Fidélité disponible 6^e Épilation à la cire gratuite *



*Pour un temps limité nous
vous offrons des Reflets*

à partir de **5\$**

*Pour un look Soleil venez
rencontrer nos stylistes ou
techniciennes en coloration !*

Opportunité pour plusieurs stylistes • Poste temps plein/temps partiel • Expérience un atout • Excellente condition de travail

2089, boul. des Seigneurs ouest, Terrebonne
(450) 964-5373



CENTRE
l'Avenir
Education
des adultes

ÉDUCATION DES ADULTES AUTOMNE 2001 COURS À TEMPS PARTIEL

	LUNDI \ MERCREDI	MARDI \ JEUDI
Français	✓	✓
Mathématique	✓	✓
Anglais	✓	✓
Sciences	✓	*
Histoire	✓	
Formation de base /	✓	
Présecondaire		✓
Optionnels (géo., économie, etc)	✓	

FRAIS D'INSCRIPTION
SECONDAIRE

2 SOIRS	53\$
4 SOIRS	73\$
2 SOIRS	33\$
4 SOIRS	43\$

FORMATION DE BASE /
PRÉSECONDAIRE
* Sous réserve du nombre d'inscriptions

ADRESSE À L'ÉDUCATION DES ADULTES

CENTRE L'AVENIR

825-7, RUE BOMBARDIER, MASCOUCHE (QUÉ) J7K 3G7

INFORMATION: (450) 966-1818

Documents obligatoires

Certificat de naissance • Dernier bulletin et relevé de notes du ministère (MEQ)
30 \$ pour l'analyse du dossier

DES FRAIS SUPPLÉMENTAIRES SERONT EXIGÉS LORS DE L'INSCRIPTION
SELON LES COURS CHOISIS.
(ARGENT COMPTANT, PAIEMENT DIRECT)



Une bourse de 5000 \$ Wal Mart vient en aide pour ses études

Grâce à la Fondation Universitas et aux restaurants McDonald's, quatre jeunes Lanaudois âgés entre cinq et huit ans pourront bénéficier chacun d'une bourse d'études d'une valeur de 5 000 \$. Ce programme qui existe depuis quatre ans permet à des enfants de participer à un concours tenu à travers tout le Québec par le biais des restaurants McDonald's. Les noms des gagnants sont tirés au hasard. Parmi les quatre gagnants, on note Mylena Ouellet, 6 ans de Mascouche. Sur la photo, Loïc Labrosse-Girard, 8 ans, de Repentigny pose en compagnie de Gérald Durocher de la Fondation Universitas et M. Brown, des restaurants McDonald's.



Grâce à une douzaine de parents bénévoles qui, durant la période de la Saint-Valentin, ont vendu pour 734,30\$ de cœurs en chocolat et autres friandises de la fête des amoureux, le centre de la petite enfance (CPE) Clair-Soleil s'est vu remettre un chèque de la même valeur de la part du magasin Wal Mart de Mascouche. L'argent amassé servira à financer des activités destinées à de jeunes enfants de 3 et 4 ans. Sur la photo, Denis Lavallée, directeur-gérant du magasin Wal Mart, remet le chèque à Isabelle Prigent, présidente du CPE Clair-Soleil. Ils sont accompagnés de Martine Chamberland, Annie Gauthier, Jocelyne Vallée et Johanne Thiffault, bénévoles déléguées au conseil d'administration du CPE. (texte et photo : Éric Ladouceur)

L'UNIVERSITÉ PRÈS DE CHEZ VOUS



Date limite D'ADMISSION

PROLONGATION
31 MAI 2001
Session d'automne

* Les nouveaux programmes sont offerts conditionnellement à un nombre suffisant d'admissions.

Accueil et information

120, rue Valmont
Repentigny (Québec)
J5Y 1N9
Téléphone : (450) 654-8768
(sans frais) : 1-800-361-4567
Télécopieur : (450) 654-6992

À REPENTIGNY

PROGRAMMES ET COURS OFFERTS

► Premier cycle

Cours à la carte

- LIN 1009 Grammaire du français écrit*

Programme court de 1^{er} cycle

- Gestion des organismes à but non lucratif*
- Gestion des services de garde
- Utilisation des NTIC et du multimédia dans les salles de classe*

Certificat

- Administration
- Administration de services
- Administration gestion des services de garde*
- Administration gestion du transport routier*
- Administration des services publics*
- Animation culturelle*
- Arts plastiques*
- Assurance et produits financiers*
- Comptabilité générale
- Droit social et du travail*
- Éducation en milieu de garde*
- Enseignement de l'anglais langue seconde*
- Gérontologie sociale*
- Gestion de l'hôtellerie et de la restauration*
- Gestion des ressources humaines
- Intervention éducative en milieu familiale et communautaire*
- Intervention psychosociale
- Marketing*
- Perfectionnement en gestion*
- Planification financière

► Deuxième cycle

Programme court de 2^e cycle (15 crédits)

- Études sur la mort*
- Gérontologie sociale*
- Gestion et planification du tourisme*
- Pédagogie de l'enseignement supérieur*

DESS (Diplôme d'études supérieures spécialisées)

- Communauté virtuelle (communautaire)*
- Intervention pédagogique*

Maîtrise

- Administration des affaires (MBA pour cadres/profil sans mémoire)*

► www.HorsCampus.uqam.ca

UQAM Centre d'études universitaires
de Lanaudière

Bonjour Lanaudière avec Bob Petit

Tél.: (450) 886-0575
Fax : (450) 886-1134



VIVRE LE MOTO-TOURISME
MOTO ILLIMITÉES DE TERREBONNE
Si la fièvre du printemps vous gagne de plus en plus, alors faites un saut à ce super salon permanent du motocycliste sur le boulevard des Entreprises à Terrebonne et vous resterez estomaqué de voir la panoplie de véhicules motorisés sur le plancher. On sait que Moto Illimitées est dépositaire des quatre marques les plus réputées au monde : Honda, Kawasaki, Suzuki et Yamaha. Voilà tout un choix qui saura sûrement réveiller le pilote qui sommeille en vous. Pour informations : 450-477-4000 et bon salon.

MOTOCYCLISTES : RENDEZ-VOUS AUX GALERIES DE TERREBONNE

C'est l'Association Moto-Tourisme de la région de Terrebonne qui vous invite ce week-end soit les 4, 5 et 6 mai au centre commercial les Galeries de Terrebonne et lors de votre visite, vous serez à même d'admirer nos montures et constater à quel point nous sommes bien organisé. Nous planifions nos sorties et activités avec les suggestions de nos membres et durant la saison estivale, plusieurs randonnées et voyages sont organisés dans tous les coins du Québec et même à l'extérieur car notre but est de profiter au maximum de tous les paysages et de ces odeurs d'été grâce à la moto. Alors, vous avez une moto ou vous allez bientôt en faire l'acquisition, venez nous rencontrer ce week-end et vous serez en mesure de constater tout le plaisir que peut vous procurer une moto et l'appartenance à un club de motocyclistes bien structuré. La moto : une très belle façon de profiter du soleil et de l'air pur durant ces longs mois d'été. On vous attend ! Informations

: 450-477-9627

MOTOCYCLISTES : LA BÉNÉDICTION RÉGIONALE À ST-FÉLIX-DE-VALOIS

C'est déjà depuis plusieurs années que les motocyclistes de Lanaudière sont reçus par le curé de la paroisse de St-Félix-de-Valois, lui-même fervent motocycliste, à cette bénédiction régionale qui aura lieu samedi 12 mai à 16 heures. Cette bénédiction annuelle est un événement important pour les motocyclistes et l'Association moto-tourisme de Joliette invite tous les motocyclistes de Lanaudière et si vous êtes un solitaire, voilà l'occasion rêvée de partager avec d'autres cette passion qui vous anime et ainsi participer à plusieurs voyages organisés par l'association.

LA JOURNÉE DU LOUP

Un autre rendez-vous important est la Journée du Loup, dimanche 20 mai prochain. Depuis les cinq dernières années, plus de 10,000 motocyclistes se sont rassemblés chaque année pour contester les interdictions que les différentes municipalités imposent au motocyclistes ainsi que l'augmentation du prix des plaques et plusieurs autres revendications. Pour toutes informations : M. André Boisvert, président de L.A.M.T. Joliette au 450-759-4626

www.larevue.qc.ca

MOTOS ILLIMITÉES

VTT Motoneige Véhicules
Moto Sport Moto Custom Accessoires
Motocross Scooter Chrome
Service

YAMAHA SUZUKI

3250 Bl. des Entreprises, TERREBONNE (450) 477-4000
SORTIE 35 AUTOROUTE 640 www.motoneiges-ill.com

Caisse populaire Saint-François: une ristourne de 210 000\$

À l'issue de son assemblée générale annuelle, le conseil d'administration de la Caisse populaire Saint-François de Laval a révélé aux membres présents qu'une ristourne de 210 000\$ serait versée aux sociétaires, représentant un excellent retour de 7,25%.

Le 41^e rapport annuel a été présenté le lundi 23 avril à l'assemblée présidée par M. Yvon Forget. Il a été noté qu'exceptionnellement, suite au changement de date de fin d'année au 31 décembre (au lieu du 28/29 février), l'exercice est de 10 mois au lieu de 12.

Voici les grandes lignes du 41^e rapport:

- o L'actif au 31 décembre 2000: 43 550 655\$
- o Les trop-perçus pour 10 mois: 267 443\$

o Une ristourne de 210 000\$ Ce sont plus de 676 300\$ qui ont été versés aux sociétaires au cours des dernières années

o Valeur comptable nette des immobilisations: 819 766\$

Mme Pierrette Huot-Granbois a été réélue au conseil d'administration pour un mandat de trois ans. M. Yvon Vaillancourt a été élu comme administrateur pour trois ans. Il remplace Me Pierre Lépine en poste durant

12 ans. Mme Raymonde Mathieu a été réélue au conseil de vérification et déontologie. (Note de M. André Monfette, directeur général).

CHANGEZ L'ALLURE de votre propriété

- Balcon et marche fibre de verre
- Rampe aluminium
- Auvent ■ Tourelle ■ Patio
- Escalier ■ Colonnes décoratives



MCMEL
RÉNOVATION
Estimation gratuite
(450) 477-1260

Décision le 9 mai pour le contrat de transport

Le Conseil intermunicipal de transport (CIT) des Moulins octroiera au cours de sa réunion du mercredi 9 mai le contrat de transport pour les cinq prochaines années à une entreprise parmi les trois qui ont soumis des offres il y a plusieurs semaines.

Au cours d'une réunion récente, les représentants de ces compagnies de transport par autobus ont répondu aux questions des

membres du CIT en marge de leurs propositions respectives.

CSST

Information publique

Région de Lanaudière

Amendes émises par la CSST dans le secteur de la construction

Cette publication vise à rappeler l'importance de la prévention des accidents du travail sur les chantiers de construction, conformément à la Loi sur la santé et la sécurité du travail (LSST)

Personnes déclarées coupables d'une infraction en vertu de l'article 237 de la LSST :

Employeur :

Construction 2-A inc.
840, rue de la Massawipi
Lachenaie (Québec) J6W 5H2

Date de l'infraction : 16 mai 2000
Lieu de l'infraction : 1929, rue Wolfe à Montréal
Montant de l'amende : 5 000 \$

L'employeur a compromis directement et sérieusement la santé, la sécurité ou l'intégrité physique d'un travailleur, alors que des travaux en hauteur sont exécutés dans des conditions non sécuritaires et dangereuses.

Personnes déclarées coupables d'une infraction en vertu de l'article 236 de la LSST :

Employeur :

R. Lacombe & Frères Démolition inc.
2057, Montée Gagnon, route 335
Terrebonne (Québec) J6Y 1J4

Date de l'infraction : 23 janvier 2001
Lieu de l'infraction : 610, boul. Curé-Labelle à Laval
Montant de l'amende : 1 000 \$

Un travailleur n'utilisait pas l'équipement de protection individuelle prévu pour sa sécurité à savoir une ceinture de sécurité alors qu'il est exposé à une chute de plus de 3 mètres.

Employeur :

Réalizations Logi-Art inc.
142, rue Savaria
L'Assomption (Québec) J5W 3S1

Date de l'infraction : 16 mai 2000
Lieu de l'infraction : Rue Lafontaine, coin Liébert à Montréal
Montant de l'amende : 550 \$

Le maître d'œuvre n'a pas placé de garde-corps à tout endroit d'où un travailleur risque de faire une chute de plus de 3 mètres.

Employeur :

Réalizations Logi-Art inc.
142, rue Savaria
L'Assomption (Québec) J5W 3S1

Date de l'infraction : 16 mai 2000
Lieu de l'infraction : Rue Lafontaine, coin Liébert à Montréal
Montant de l'amende : 500 \$

Le maître d'œuvre a utilisé une échelle comme moyen d'accès sur les lieux de travail alors qu'elle n'est pas solidement fixée en place.

Employeur :

Construction Jyrec Morin inc.
1725, route 125
Sainte-Julienne (Québec) J0K 2T0

Date de l'infraction : 25 octobre 2000
Lieu de l'infraction : 9, 1^{re} Avenue à L'Épiphanie
Montant de l'amende : 500 \$

Un travailleur n'utilisait pas de ceinture de sécurité alors qu'il est exposé à une chute de plus de 3 mètres.

Employeur :

Claudair inc.
33, rue Rochefort
Repentigny (Québec) J5Y 3C1

Date de l'infraction : 6 décembre 2000
Lieu de l'infraction : 395, rue Saint-Étienne à L'Assomption
Montant de l'amende : 500 \$

En tant que maître d'œuvre, n'a pas placé de garde-corps à tout endroit d'où un travailleur risque de faire une chute de plus de 3 mètres.

Employeur :

Les Entreprises Revalex inc.
501, rue du Chenal
Repentigny (Québec) J6A 2Z8

Date de l'infraction : 15 décembre 2000
Lieu de l'infraction : Edifice 640 à Charlemagne
Montant de l'amende : 500 \$

En tant qu'employeur, n'a pas installé de garde-corps à tout endroit d'où un travailleur risque de faire une chute de plus de 3 mètres.

Employeur :

Gartec Habitations inc.
561, chemin St-Jean
Route rurale 1
Sainte-Marie-Salomé (Québec) J0K 2Z0

Date de l'infraction : 7 février 2001
Lieu de l'infraction : 1370, chemin Lasalle à Joliette
Montant de l'amende : 500 \$

Des travailleurs n'utilisaient pas l'équipement de protection individuelle prévu pour leur sécurité, à savoir des ceintures de sécurité alors qu'ils sont exposés à une chute de plus de 3 mètres, aucun autre dispositif ne leur assurant une sécurité équivalente.

Québec



VILLE DE
Mascouche

AVIS PUBLIC DE PROMULGATION

RÈGLEMENTS 881-5 et 839-4

AUX CONTRIBUABLES DE LA SUSDITE MUNICIPALITÉ

AVIS PUBLIC est donné par les présentes par la soussignée, Danielle Lord, greffière, de ladite municipalité, à l'effet :

QU'à la séance du conseil municipal de la Ville de Mascouche, tenue le 2 avril 2001, ledit conseil, aux termes des résolutions 01-04-147 et 01-04-146 a procédé à l'adoption des règlements 881-5 et 839-4, intitulés :

RÈGLEMENT NUMÉRO 881-5:

RÈGLEMENT AMENDANT LE RÈGLEMENT DE CONSTRUCTION NUMÉRO 881 AUX FINS DE PRÉCISER OU MODIFIER DIFFÉRENTES DISPOSITIONS.

RÈGLEMENT 839-4 :

RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT NUMÉRO 839 RELATIF AUX PLANS D'IMPLANTATION ET D'INTÉGRATION ARCHITECTURALE ET SES AMENDEMENTS AFIN DE MODIFIER LA MARGE DE REcul APPLICABLE À LA ZONE CB 306.

QUE les objets du règlement numéro 881-5 sont de :

- prévoir l'obligation d'obtenir un certificat d'autorisation d'usage pour tout nouvel usage autre que résidentiel et préciser les documents requis pour son obtention;
- fixer à douze mois le délai de validité d'un certificat d'autorisation d'excavation;
- exclure l'érection d'une clôture de l'obligation d'obtenir un certificat d'autorisation;
- préciser les documents à produire pour l'obtention d'un permis de construction et d'un certificat d'autorisation d'abattage d'arbres;
- limiter à une seule fois le renouvellement de tout permis ou certificat d'autorisation;
- établir le niveau de plancher d'un garage privé.

QUE l'objet du règlement numéro 839-4 est d'augmenter de 20 à 35 mètres la marge de recul pour les nouvelles constructions dans la zone CB 306 située à l'ouest de la montée Masson au nord de l'avenue de l'Étang.

QUE lesdits règlements numéros 881-5 et 839-4, ont été approuvés par le conseil de la M.R.C. des Moulins lors d'une séance tenue le 10 avril 2001 par sa résolution 4270-04-01.

QUE lesdits règlements sont entrés en vigueur à la date d'émission du certificat de conformité émis par le secrétaire-trésorier de la M.R.C. des Moulins le 10 avril 2001.

QUE toute personne intéressée peut consulter lesdits règlements numéros 881-5 et 839-4 au bureau de la soussignée à l'hôtel de ville, 3034 chemin Sainte-Marie à Mascouche, aux heures régulières de bureau.

Donné à Mascouche, Québec
ce 2 mai 2001

La greffière
Danielle Lord, notaire

Le beau temps est arrivé

VENTE

du 2 au 13 mai

adidas femme **POUR -50%**

Rég.: Jusqu'à 119.99\$

Vente à **59.99\$**



Semelle torsion

Photo peut différer

Inutile d'aller voir ailleurs !

BROOKS.

Pour enfant à partir de

33.99\$

Choix de **NIKE**

Pour jeune et enfant

à bon prix



Plusieurs modèles

Chaussures Miracle



LE PLUS GRAND ENTREPÔT DE LA RÉGION
564, des Seigneurs, Terrebonne
(450) 471-1977

ÉCONOMIE

Ils y ont GOÛTÉ!



Les organisateurs et partenaires de la dégustation: Serge Lemieux, directeur régional des Hebdo Transcontinental, François Forget, directeur du Trait-D'Union, Bernard Grenier, président de la Chambre de commerce, Daniel Savard, du restaurant St-Hubert, Fabien Poirier, du restaurant Chez Fabien, Sylvain Denis, consultant en vins, Robert Lalancette, directeur général de la Chambre de commerce et Bertrand Labelle, de la boulangerie Première Moisson. (photo: Philippe Pilette)

Une centaine de membres de la Chambre de commerce Terrebonne/Lachenaie ont eu le plaisir de goûter d'excellents vins et fromages à l'occasion de la soirée de dégustation qui avait lieu le 23 avril dernier au restaurant Chez Fabien.

PHILIPPE PILETTE

Les 100 billets disponibles avaient tous été vendus pour la dégustation de vins et fromages de prestige, une activité bénéfice annuelle organisée par la Chambre de commerce Terrebonne/Lachenaie en collaboration avec la roisserie St-Hubert de Terrebonne.

La dégustation, animée par Sylvain Denis, consultant en vins bien connu dans la région et le sommelier François Thibault comprenait quatre services. Les invités ont d'abord goûté un excellent mousseux, le Concho y Toro puis ont dégusté deux vins blancs, un Gentil Hugel 1999 et un Chablis Domaine des Malandes 1998, servis avec fromage et terrines.

Pour le 3e service, les animateurs avaient

prévu quatre rouges. Le St-Joseph Chave 1997 et le Taltarni Shiraz 1998 ont été bien appréciés, tout comme le Canon La Gaffelière 1997 et le Caymus Cabernet Sauvignon 1996 qui se sont attirés plusieurs commentaires élogieux.

La dégustation s'est poursuivie avec deux excellents portos accompagnés de fromages et chocolats.

Au cours de la soirée, les convives étaient invités à participer à un encan silencieux de grands crus des caves des restaurants St-Hubert Terrebonne et Chez Fabien et des caves de Sylvain Denis et de la SAQ Terrebonne.

Un succès sur toute la ligne!



VILLE DE **Mascouche**

AVIS PUBLIC

DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE (RÈGLEMENT NUMÉRO 883)

aux dispositions de la réglementation d'urbanisme

Le Conseil municipal de la Ville de Mascouche, lors d'une séance qui se tiendra en la salle municipale, 3038, chemin Sainte-Marie, le 22 mai 2001 à 20 h 00, statuera sur la demande de dérogation mineure suivante :

Chemin des Anglais — lot 761 ptie :

Présentée par le propriétaire de l'immeuble sis sur le chemin des Anglais, à Mascouche, cette demande vise à autoriser la création de deux lots à construire d'une superficie minimale de 2 244 et 2 093 mètres carrés respectivement contrairement à la réglementation qui prescrit une superficie minimale de 3 000 mètres carrés sur le lot 761 ptie, sis sur le chemin des Anglais et localisé dans la zone RA 223, le tout au bénéfice de l'immeuble sis sur le chemin des Anglais, à Mascouche, portant le numéro de lot 761 ptie du cadastre de la Paroisse Saint-Henri de Mascouche, dans la zone RA 223.

Toute personne intéressée peut se faire entendre devant les membres du conseil municipal relativement à cette demande lors de la séance du 22 mai 2001.

Donné à Mascouche, Qué.,
ce 2 mai 2001

La greffière,
Danielle Lord, notaire

Honda donne du POUVOIR à votre argent

LA TOUTE NOUVELLE CIVIC BERLINE DX 2001

★★★★★
Cote de sécurité
« Cinq étoiles »
attribuée par le
NHTSA pour les
collisions frontales.

SEULEMENT

228\$**

par mois, location 48 mois

TRANSPORT ET
PRÉPARATION INCLUS

15 800 \$**
à l'achat

Option 0\$ comptant également disponible



QUOI DE NEUF

- Complètement redessinée
- Plus puissante
- Plus spacieuse
- Plus sécuritaire
- Plus équipée
- Meilleure efficacité énergétique
- Meilleure économie d'essence
- Et bien plus...

CR-V 4x4

5,8%



338\$**

par mois, location 48 mois

TRANSPORT ET
PRÉPARATION INCLUS

26 300 \$**
à l'achat

Option 0\$ comptant également disponible

ÉQUIPEMENT DE SÉRIE

- Système Realtime™ à 4 roues motrices
- Air climatisé sans CFC
- Freins antiblocage (ABS)
- Moteur de 2 litres, 146 chevaux
- Ensemble électrique (vitres, serrures et rétroviseurs)
- Régulateur de vitesse
- Boîte manuelle à 5 vitesses
- Radio AM/FM avec lecteur cassette et 4 haut-parleurs
- Colonne de direction ajustable
- Coussins gonflables
- Suspension indépendante à 2 leviers triangulés aux 4 roues
- Appuie-têtes réglables aux sièges arrières
- Roues stylisées de 15 pouces
- Et plus encore...

ACCORD LX

5 ÉTOILES DE LA NHTSA
★★★★★ COTE DE PROTECTION CONTRE LES TONNEAUX

5,8%



298\$**

par mois, location 48 mois

TRANSPORT ET
PRÉPARATION INCLUS

22 800 \$**
à l'achat

Option 0\$ comptant également disponible

ÉQUIPEMENT DE SÉRIE

- Moteurs VTEC de 2,3 litres, 150 chevaux
- Air climatisé sans CFC
- Ensemble électrique (vitres, serrures et rétroviseurs)
- Boîte manuelle à 5 vitesses
- Radio AM/FM avec lecteur CD et 6 haut-parleurs
- Antivol immobilisateur
- Rétroviseurs chauffants
- Régulateur de vitesse
- Ceinture à trois points de fixation
- Coussins gonflables
- Barre stabilisatrice avant et arrière
- Suspension indépendante à 2 leviers triangulés aux 4 roues
- Roues de 15 pouces
- Et plus encore...

ODYSSEY 2001

SEULEMENT

489⁰⁹\$**

par mois, location 48 mois



24 000 km par année alloués pour la location. *P.D.S.F. de la berline Civic DX 2001 (modèle ES1521PX), berline Accord LX 2001 (modèle CG5541P), CR-V LX 2001 (modèle RD1741E) ou du Odyssey 2001 neufs. Transport et préparation (850\$), ainsi que taxes, immatriculation et assurances en sus. Échange ou comptant de 2 041\$ (Civic), 2 500\$ (berline Accord) ou 3 000\$ (CR-V), Odyssey 4 995\$ comptant ou échange équivalent, location 48 mois. **Taux de location de 5,8% offert sur tout modèle berline Accord 2001 4 cylindres neuf en inventaire pour des termes de 24, 36 ou 48 mois. Taxes, assurance et immatriculation en sus. Limite de 96 000 km, frais de 0,10\$ le kilomètre excédentaire. Sujet à l'approbation du crédit. Un versement initial pourrait être exigé. Offre d'une durée limitée. Photos à titre indicatif. Tous les détails chez votre concessionnaire Honda.

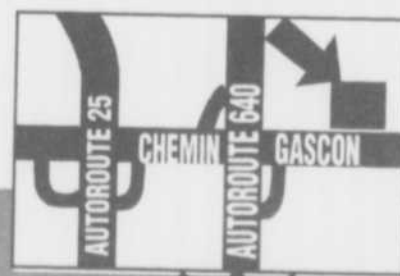
On revient toujours chez Honda



Honda TERREBONNE

2850 CHEMIN GASCON, TERREBONNE 477-0555

Certifié
ISO 9002



Michel Gauthier en visite dans le COMTÉ



Lors de son assemblée générale annuelle tenue le 25 mars dernier, les membres du Bloc Québécois du comté de Repentigny ont élu un nouvel exécutif. On reconnaît ici de gauche à droite ces dirigeants : Mario Harvey, directeur, Giselle Rivet, directrice, Nicole Pilon, présidente, Gilberte Limoges, vice-présidente, Benoît Sauvageau, député de Repentigny, Marie-Claire Guité, directrice, Yvon Rocheleau, directeur et Lucie Lépine, trésorière. Plus de 75 membres de cette formation souverainiste assistaient à cette rencontre au cours de laquelle le leader parlementaire du Bloc Québécois, Michel Gauthier, ex-chef du Bloc, a rendu compte de l'important travail des députés à la Chambre des Communes. Le député Benoît Sauvageau a également pris la parole lors de cette rencontre annuelle.



Éric Meunier ouvre un Dic Ann's à Laval

Le jeune homme d'affaires Éric Meunier de Mascouche ouvrira son premier Dic Ann's prochainement.

En effet, M. Meunier, 26 ans, a obtenu l'autorisation de M. Dominic Potenza président de cette populaire chaîne de restauration rapide d'ouvrir une succursale, la 7e de la chaîne, sur le boulevard des Laurentides à Auteuil à Laval.

M. Meunier, qui a grandi à Terrebonne, créera 20 nouveaux emplois. Le commerce devrait ouvrir ses portes entre le 15 mai et le 1er juin. Nous souhaitons la meilleure de chances à M. Meunier et son équipe. (GB)



Ville de
Terrebonne

AVIS PUBLIC

JOURNÉE D'ENREGISTREMENT

RÈGLEMENT NUMÉRO 2389

PAVAGE - PROLONGEMENT DE LA RUE DE POITIERS ET DE LA RUE DES SOURCES

AVIS EST DONNÉ AUX PERSONNES HABILES À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITES SUR LA LISTE RÉFÉRENDARE DU SECTEUR CONCERNÉ PAR LE RÈGLEMENT NUMÉRO 2389 QUE, LORS DE SA SÉANCE TENUE LE 9 AVRIL 2001, LE CONSEIL A ADOPTÉ LE RÈGLEMENT SUIVANT:

RÈGLEMENT NUMÉRO 2389:

RÈGLEMENT DÉCRÉTANT LA CONFECTION DES PLANS ET DEVIS ET AUTORISANT LES TRAVAUX DE POSE DE BORDURE, DE REVÊTEMENTS EN BÉTON BITUMINEUX ET L'INSTALLATION DE L'ÉCLAIRAGE ROUTIER DANS LE PROLONGEMENT DE LA RUE DE POITIERS P-152, 152-83 ET 151-100) ET DE LA RUE DES SOURCES (151-102 ET 150-273) ET PRÉVOYANT UN EMPRUNT AU MONTANT DE 463 000\$.

QUE l'objet du règlement 2389 est suffisamment décrit par son titre.

QUE les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire du secteur concerné, apparaissant au croquis ci-joint, peuvent demander que ce règlement fasse l'objet d'un scrutin référendaire en inscrivant leurs nom, adresse et qualité et en apposant leur signature dans un registre ouvert à cette fin.

Que toute personne qui se présente pour faire l'enregistrement des mentions qui la concerne dans le registre doit, en outre, établir son identité en présentant sa carte d'assurance maladie émise par la RAMQ, son permis de conduire délivré sur support plastique par la SAAQ ou son passeport canadien.

QUE ce registre sera accessible de 9 h à 19 h, le lundi 7 mai 2001, au bureau du greffier à l'Hôtel de ville, au 775, rue Saint-Jean-Baptiste, à Terrebonne.

QUE le nombre de demandes requis pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est de **VINGT-CINQ (25)** et, qu'à défaut de ce nombre, le règlement numéro 2389 sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.

QUE le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé le lundi 7 mai 2001 à 19 h au bureau du greffier à l'Hôtel de ville.

QUE ledit règlement numéro 2389 peut être consulté chaque jour et durant la période d'enregistrement au bureau du greffier à l'Hôtel de ville.

CONDITIONS POUR ÊTRE UNE PERSONNE HABILE À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITE SUR LA LISTE RÉFÉRENDARE DU SECTEUR CONCERNÉ:

1. Remplir une des deux (2) conditions suivantes le 9 avril 2001:

- être domiciliée dans le secteur concerné de la municipalité et depuis au moins six (6) mois au Québec; ou
- être, depuis au moins douze (12) mois, le propriétaire d'un immeuble ou l'occupant d'un lieu d'affaires au sens de la Loi sur la fiscalité municipale (Chapitre F-2.1) situé dans le secteur concerné de la municipalité.

2. Conditions supplémentaires particulières aux personnes physiques à remplir le 9 avril 2001:

- être majeure, de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.
3. Condition supplémentaire particulière aux copropriétaires indivis d'un commerce et aux cooccupants d'une place d'affaires:
- être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité de ceux-ci, comme le seul des copropriétaires ou des cooccupants qui a le droit d'être inscrit sur la liste référendaire du secteur concerné de la municipalité à titre de propriétaire de l'immeuble ou occupant de la place d'affaires, et l'inscription est conditionnelle à la réception par le greffier de la procuration.

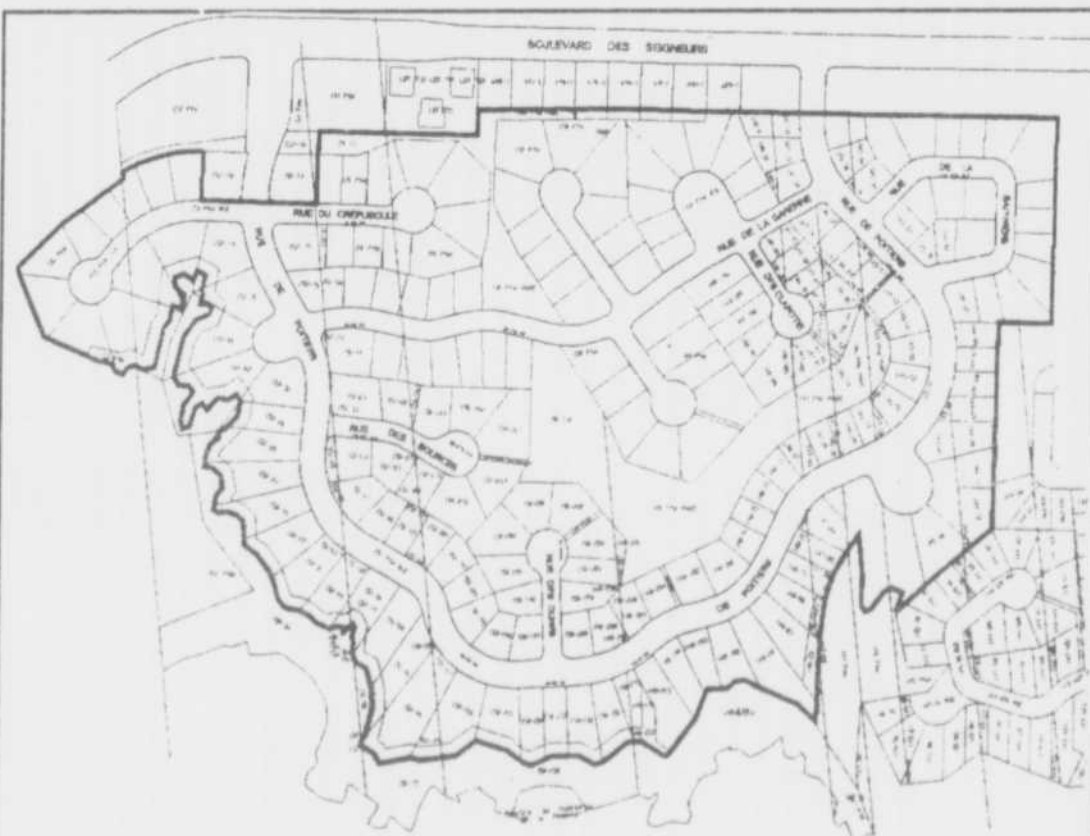
CONDITION D'EXERCICE DU DROIT À L'ENREGISTREMENT D'UNE PERSONNE MORALE:

Désigner par une résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne qui, le 9 avril 2001, et au moment d'exercer ce droit, est majeure, de citoyenneté canadienne et n'est pas en curatelle.

Donné à Terrebonne, ce 2e jour du mois de mai 2001.

Le greffier de la ville,

Denis Bouffard, avocat



Règlement no 2389
Annexe "C"

Gabriel Boucher remporte le championnat québécois

Le jeune gymnaste Gabriel Boucher de Terrebonne a ajouté quelques fleurons à son palmarès déjà bien garni. En effet, l'athlète de 10 ans à peine a remporté le championnat québécois dans la classe Argo, qui regroupe les meilleurs gymnastes de 10 à 12 ans de la province.

GILLES BORDONADO

Lors de ce championnat, qui se déroulait les 20, 21 et 22 avril au centre Pierre Charbonneau de Montréal, Gabriel a pris le premier rang au classement général individuel, mais aussi enlevé cinq médailles lors de la finale aux six appareils. Il a remporté l'or au sol, aux barres parallèles et au cheval d'arçon, l'argent aux anneaux et le bronze à la barre fixe.

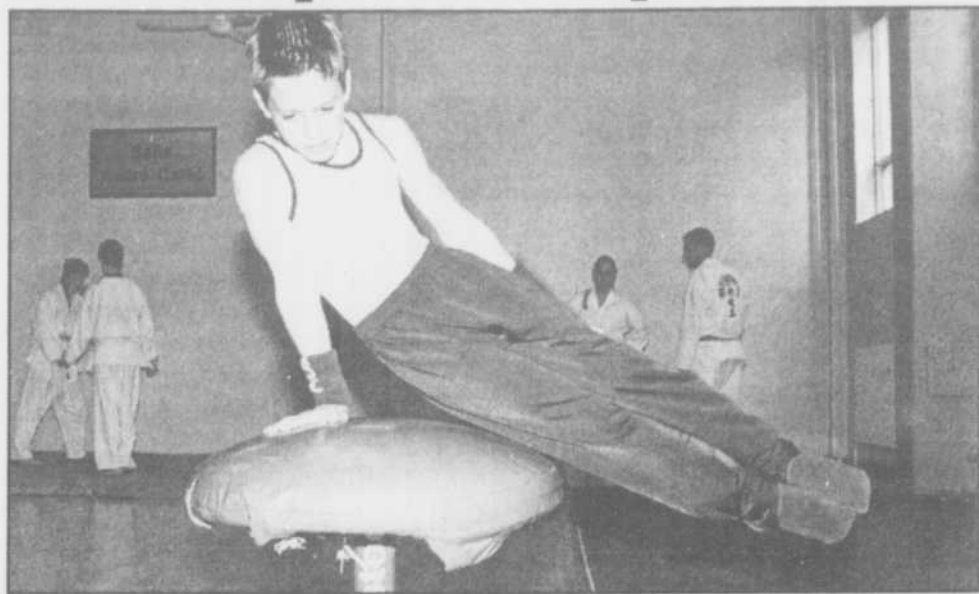
Il s'agit de résultats très impressionnants, puisque Gabriel réalise souvent des routines qui sont réservées à des enfants de 11 et 12 ans. Très fier et satisfait de ses résultats, Gabriel a même eu droit à sa première interview télévisée qui fut présentée sur les ondes de Radio Canada.

Membre du club de gymnastique Immac-

ulée Conception de Montréal, Gabriel s'entraîne au rythme de 16 à 20 heures par semaine.

Avec ces résultats, ce membre de l'équipe Haute performance du Québec s'est qualifié pour ses premiers championnats canadiens. Il se rendra à Saint-Jean au Nouveau-Brunswick pour y prendre part du 11 au 12 mai prochain.

Rappelons que Gabriel qui pratique la gymnastique depuis cinq ans, avait remporté trois médailles aux appareils l'an passé aux championnats provinciaux tout en prenant le 4^e rang au classement cumulé. Il est véritablement l'un des gymnastes les plus prometteurs au Québec et au Canada.



Gabriel Boucher est l'un des meilleurs jeunes gymnastes au pays.



Ville de
Terrebonne

AVIS PUBLIC

AUX PERSONNES INTÉRESSÉES AYANT LE DROIT DE SIGNER UNE DEMANDE D'APPROBATION RÉFÉRENDARE RÈGLEMENT NUMÉRO 2181-170

AVIS PUBLIC est donné par le soussigné, greffier de la Ville de Terrebonne, que suite à l'assemblée publique de consultation tenue le 9 avril 2001, le Conseil a adopté le second projet de règlement numéro 2181-170 ayant pour objet de modifier le règlement de zonage numéro 2181.

QUE cette modification consiste à créer la nouvelle zone résidentielle RD-572 à même le détachement d'une partie de la zone RA-553 correspondant aux lots P-120, P-123-14 et P-123-15 afin de permettre toutes les typologies d'habitation pour le 1500, rue Hansen et le 5350, rue d'Angora.

Ce second projet de règlement numéro 2181-170 contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées de la zone visée et des zones contiguës afin qu'un règlement qui les contient soit soumis à leur approbation conformément à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités.

Ainsi, une demande relative aux dispositions ayant pour objet:

de créer la nouvelle zone résidentielle RD-572 permettant toutes les typologies d'habitation, soit unifamiliale, bi et trifamiliale, quadruplex, quintuplex, multifamiliale de catégorie 1 et de catégorie 2 et les habitations pour personnes âgées pour le terrain situé à l'intersection des rues Hansen et d'Angora

peut provenir des personnes intéressées de la zone visée RA-553 et de ses zones contiguës CONS-556, RD-569, CC-554, CC-552, RA-551, RA-549 et PB-537; ces zones sont montrées sur le plan 2181-170-2 ci-joint.

Une telle demande vise à ce que le règlement contenant cette disposition soit soumis à l'approbation des personnes habiles à voter de la zone à laquelle il s'applique et de celle de toute zone contiguë d'où provient une demande valide à l'égard de la disposition.

Condition de validité d'une demande

Pour être valide toute demande doit:

- indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient;
- être reçue au bureau de la municipalité au plus tard le 10 mai 2001, à 16 h 30;
- être signée par au moins 12 personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas 21.

Personnes intéressées

Est une personne intéressée toute personne qui remplit l'une des conditions suivantes:

être domiciliée dans le secteur d'où provient la demande depuis le 9 avril 2001 et, depuis six mois, au Québec; OU

être, depuis au moins 12 mois le 9 avril 2001, le propriétaire d'un immeuble ou l'occupant d'un établissement d'entreprise, au sens de la Loi sur la fiscalité municipale (chapitre F-2.1), situé dans le secteur d'où provient la demande et l'inscription est conditionnelle à la réception par la municipalité d'un écrit par le propriétaire ou l'occupant demandant cette inscription.

Conditions supplémentaires particulières aux personnes physiques à remplir le 9 avril 2001:

être majeur et de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

Condition supplémentaire aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants:

désigner parmi eux une personne qui a le droit de signer la demande et l'inscription sur la liste référendaire est conditionnelle à la réception par la municipalité de la procuration.

Conditions supplémentaires d'exercice du droit de signer une demande par une personne morale:

- toute personne morale doit désigner, par résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne physique qui, le 9 avril 2001, est majeure et de citoyenneté canadienne et qui n'est pas en curatelle. La résolution ainsi transmise, est considérée comme une demande d'inscription à la liste référendaire.

QUE les renseignements permettant de déterminer quelles sont les personnes intéressées ayant le droit de signer une demande peuvent être obtenus au bureau du Greffier.

Absence de demandes

La disposition du second projet qui n'aura pas fait l'objet d'aucune demande valide pourra être incluse dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

Consultation du projet

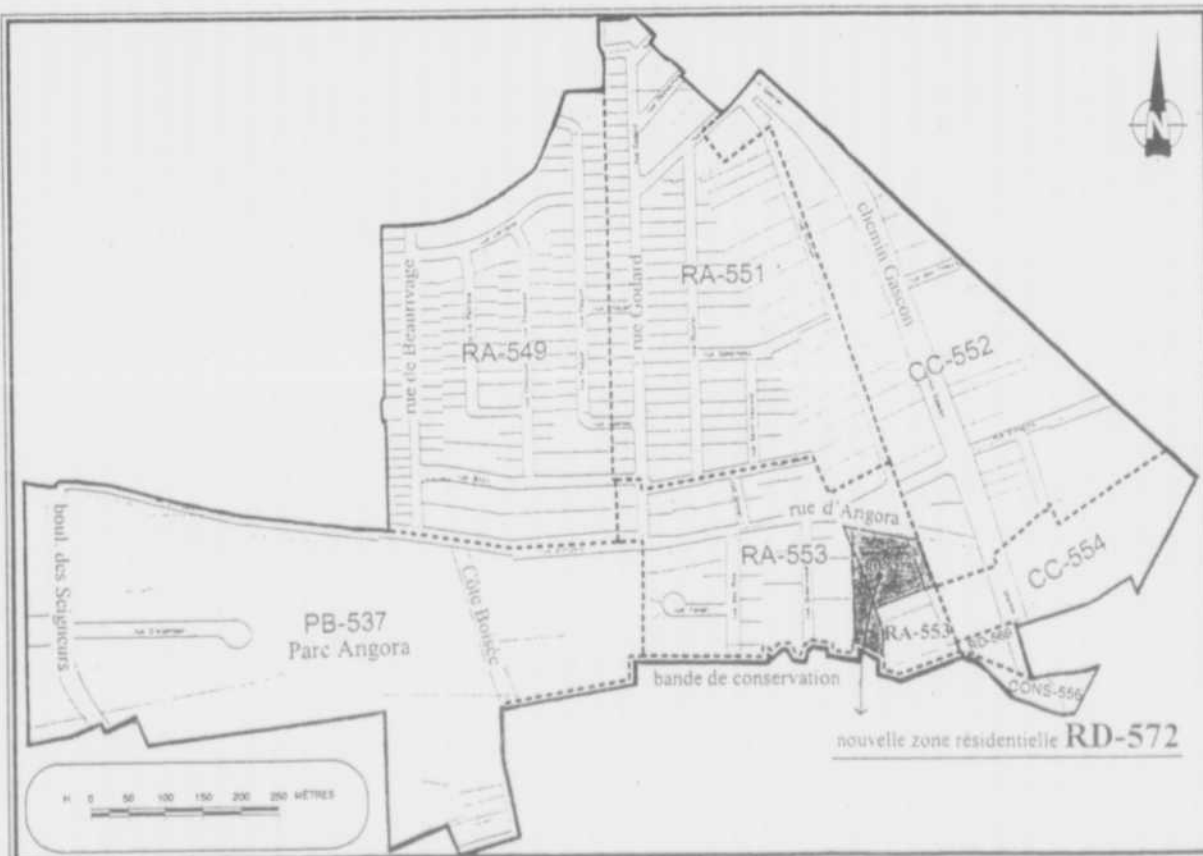
Le second projet peut être consulté au bureau de la municipalité, au 775, rue Saint-Jean-Baptiste, à Terrebonne, durant les heures normales d'ouverture des bureaux.

Donné à Terrebonne, ce 2^e jour du mois de mai 2001.

Denis Bouffard, avocat
Greffier

Ville de Terrebonne

Règlement no 2181-170
Plan numéro 2181-170-2



Les zones susceptibles d'être l'objet d'une demande d'approbation

Médaille de bronze pour l'Epr'ESSS



L'équipe de basketball Epr'ESSS benjamin AA dirigée par Nancy Beaupré assistée de Frédéric Gagnon a relevé un beau défi en remportant la médaille de bronze du Championnat scolaire provincial de basketball benjamin AA qui se tenait à Sorel les 20, 21 et 22 avril.

Très solide dans les rondes préliminaires, l'équipe a rencontré un adversaire de taille en l'équipe du Collège Jean- de Bréboeuf lors des demi-finales. Cette solide formation, qui a d'ailleurs remporté le tournoi, a été la seule à défaire l'Epr'ESSS. En effet, les joueurs de l'Epr'ESSS ont très bien joué en finale, l'emportant par une marge de 20 points sur le Triolet de Sherbrooke, une équipe qui les avait pourtant vaincus par un point lors de la finale de leur tournoi maison plus tôt cette saison. C'est donc une très belle fin de saison pour cette équipe qui a su démontrer beaucoup de discipline, de caractère et de persévérance tout au long de la saison. Outre la photo de l'équipe sur le podium, on aperçoit sur les photos individuelles, Olivier Marchand en défensive et Nancy Beaupré, l'entraîneure de la formation en action. (GB)



Ville de
Terrebonne

AVIS PUBLIC

AUX PERSONNES INTÉRESSÉES AYANT LE DROIT DE SIGNER UNE DEMANDE D'APPROBATION RÉFÉRENDAIRE RÈGLEMENT NUMÉRO 2181-172

AVIS PUBLIC est donné par le soussigné, greffier de la Ville de Terrebonne, que suite à l'assemblée publique de consultation tenue le 9 avril 2001, le Conseil a adopté le second projet de règlement numéro 2181-172 ayant pour objet de modifier le règlement de zonage numéro 2181.

QUE cette modification consiste à créer la nouvelle zone publique PB-134 à même le détachement d'une partie des zones RB-46 et CB-121 et l'ajout d'une grille des usages et des normes pour cette nouvelle zone afin de permettre l'agrandissement d'un centre de réadaptation (Pavillon des Moulins).

Ce second projet de règlement numéro 2181-172 contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées de la zone visée et des zones contiguës afin qu'un règlement qui les contient soit soumis à leur approbation conformément à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités.

Ainsi, une demande relative aux dispositions ayant pour objet:

de créer la nouvelle zone publique PB-134 permettant ainsi l'agrandissement du centre de réadaptation peut provenir des personnes intéressées des zones visées RB-46 et CB-121 et de ses zones contiguës RB-66, RB-64, RA-45, CC-44, RD-213, PA-37, RC-36, RD-32, CC-33, PA-39, RA-40 et PB-47; ces zones sont montrées sur le plan 2181-172-2 ci-joint.

Une telle demande vise à ce que le règlement contenant cette disposition soit soumis à l'approbation des personnes habiles à voter de la zone à laquelle il s'applique et de celle de toute zone contiguë d'où provient une demande valide à l'égard de la disposition.

Condition de validité d'une demande

Pour être valide toute demande doit:

- indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient;
- être reçue au bureau de la municipalité au plus tard le 10 mai 2001, à 16 h 30;
- être signée par au moins 12 personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas 21.

Personnes intéressées

Est une personne intéressée toute personne qui remplit l'une des conditions suivantes:

être domiciliée dans le secteur d'où provient la demande depuis le 9 avril 2001 et, depuis six mois, au Québec; OU

être, depuis au moins 12 mois le 9 avril 2001, le propriétaire d'un immeuble ou l'occupant d'un établissement d'entreprise, au sens de la Loi sur la fiscalité municipale (chapitre F-2.1), situé dans le secteur d'où provient la demande et l'inscription est conditionnelle à la réception par la municipalité d'un écrit par le propriétaire ou l'occupant demandant cette inscription.

Conditions supplémentaires particulières aux personnes physiques à remplir le 9 avril 2001:

être majeur et de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

Condition supplémentaire aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants:

désigner parmi eux une personne qui a le droit de signer la demande et l'inscription sur la liste référendaire est conditionnelle à la réception par la municipalité de la procuration.

Conditions supplémentaires d'exercice du droit de signer une demande par une personne morale:

- toute personne morale doit désigner, par résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne physique qui, le 9 avril 2001, est majeure et de citoyenneté canadienne et qui n'est pas en curatelle. La résolution ainsi transmise, est considérée comme une demande d'inscription à la liste référendaire.

QUE les renseignements permettant de déterminer quelles sont les personnes intéressées ayant le droit de signer une demande peuvent être obtenus au bureau du Greffier.

Absence de demandes

La disposition du second projet qui n'aura pas fait l'objet d'une demande valide pourra être incluse dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

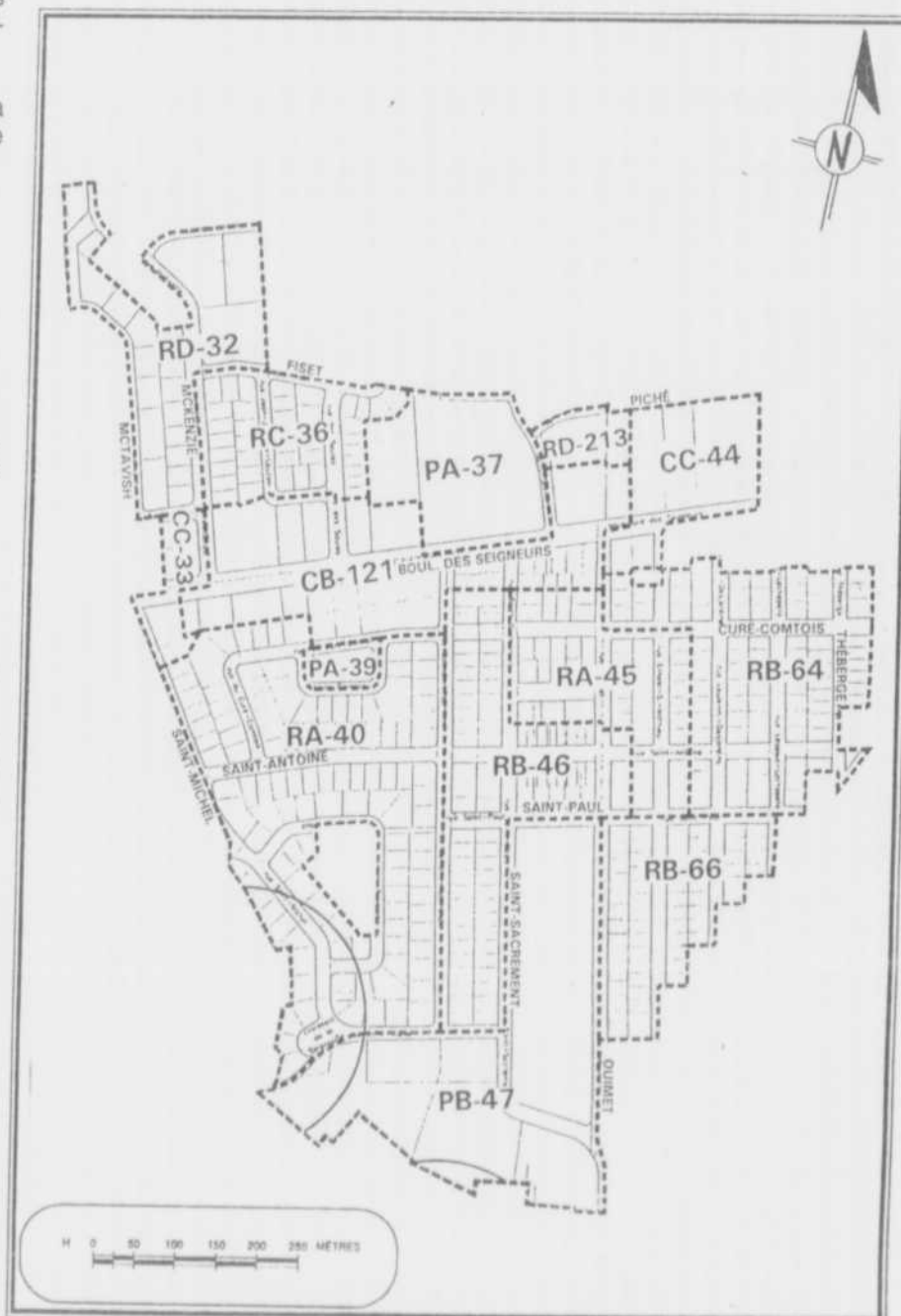
Consultation du projet

Le second projet peut être consulté au bureau de la municipalité, au 775, rue Saint-Jean-Baptiste, à Terrebonne, durant les heures normales d'ouverture des bureaux.

Donné à Terrebonne, ce 2e jour du mois de mai 2001.

Denis Bouffard, avocat
Greffier

Ville de Terrebonne Règlement no 2181-172 Plan numéro 2181-172-2



Les zones susceptibles d'être l'objet d'une demande d'approbation

Zones RD-32, CC-33, RC-36, PA-37, PA-39, RA-40, CC-44, RA-45, RB-46, PB-47, RB-64, RB-66, CB-121, RD-213

GAZON CULTIVÉ

de Première qualité

**SOYEZ FIER DE VOTRE PELOUSE
EN FERTILISANT AVEC NOTRE TROUSSE**

verdi-sol

Pour un terrain de 4000 à 5000 pi. ca. 1 X 20 kg
de 14-7-7 (40% UES); 1 X 20 kg de 10-6-4 herbicide;
1 X 20 kg de 12-4-8, 100% naturel, organique;
1 X 20 kg de 6-12-24 hibernant.

EN SPÉCIAL
(avec feuille d'instruction)

62⁶⁰\$
(taxes
en sus.)

EN SPÉCIAL

AUSSI DISPONIBLE
POUR TERRAIN DE
2500-3000 pi. ca.
EN 10 kg **36⁹⁵\$**
(taxes
en sus.)



Notre entreprise familiale compte 35 ans d'expérience. Fiez-vous à notre service à la clientèle exceptionnel et à nos produits de première qualité!

**CONTRÔLEZ L'ACIDITÉ DE
VOTRE TERRAIN GRÂCE
À NOTRE CHAUX
GRANULAIRE:**

20 kg
Rég.: 8.60\$

spécial

7⁴⁵\$

RÉNOVEZ VOTRE PELOUSE

(de 3500 à 4000 pi.ca.) pour **159⁸⁸\$**

Taxes et livraison incluses (max. 10 km).
Comprenant 4 verges de terre noire tamisée.

NOUS LIVRONS DANS TOUTES LES RÉGIONS

**N'HÉSITEZ PAS
À NOUS CONTACTER
POUR LES CONSEILS PRATIQUES**

PRIX & INFORMATION SUR DEMANDE

**AUSSI
DISPONIBLE**
TERRE TAMISÉE • TERRE NOIRE
• SABLE ET PIERRE
PRIS SUR PLACE
OU LIVRAISON

**"PERMA VERT"
SEMENCES TOUT USAGE**

10 kg
Spécial

48¹⁰\$

4 kg
Spécial

21⁰⁵\$

2 kg
Spécial

10⁷⁰\$

**BEAUCOUP D'AUTRES
SPÉCIAUX**

VALIDES
jusqu'au 2 juin 2001

**Gazonnière
Bastien & Fils inc.**

**QUALITÉ & SERVICE
EXCEPTIONNELS**
Entreprise familiale
DEPUIS 35 ANS



**4535 B, CHEMIN MARTIN
(5e Avenue)
TERREBONNE 477-0061**

HEURES D'OUVERTURE
lundi au vendredi de 7h00 à 20h00
samedi de 7h00 à 12h00

#1 du golf au Québec

au niveau des bas prix !

LES PLUS GRANDS NOMS DE L'INDUSTRIE

Fila • Adams • Yonex • Fairway
Wilson • Spalding • Palmer • Jazz

Douzaine de balle de golf

Fairway X-TRA • ~~T9,99\$~~ / douz.

*Chez Mega Club
Sport seulement*

8\$*

* Condition d'achat de 20\$ ou plus

Lot de balles en vrac

2 DOUZAINES
DE BALLES POUR
LE PRIX DE **1**

Lot de gants

*Spécial
Mega Club Sport*

2 GANTS POUR
LE PRIX DE **1**
(modèle sélectionné)



Lot de soulier

Modèle discontinué

50%



Chariot de golf à partir de

29\$



Lot de sac de golf

39\$

Modèle qualifiant
Rég.: 89\$



MEGA



CLUB SPORT

CHOMEDEY LAVAL :

1916 Curé Labelle 973-4350

SAINT-JÉRÔME :

950, Curé Labelle 569-8165

Les photos sont à titre d'illustration seulement. Quantité limitée